



PROVISIONAL
A/37/PV.108
10 January 1983
ARABIC



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرقى مؤقت للجلسة الثامنة بعد المائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك
يوم الخميس، ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس : السيد هولاي (هنغاريا)
نائب الرئيس : السيد تراوري (مالي)
(نائب الرئيس)

المحتويات

- تطهير وتعزير حسن الجواربين الدول : تقرير اللجنة الأولى [٥٨]
 - استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي : تقرير اللجنة الأولى [٥٩]
 - تنفيذ أحكام الأمن المشترك الواردة في ميثاق الأمم المتحدة لحفظ السلم والأمن الدوليين : تقرير اللجنة الأولى [١٣٧]
- المحتويات / ..

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفهية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .
أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات
Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, 866 United Nations Plaza
المحضر .

المحتويات (تابع)

- وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى : [٦٥]
(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة
(ب) تقرير اللجنة الخاصة
- التعاون الدولي لتلافي حدوث تدفقات جديدة من اللاجئين : [٦٦]
(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة
(ب) تقرير اللجنة الخاصة
- قرار إسرائيل شق قناة تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الميت : [٦٨]
(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة
(ب) تقرير اللجنة الخاصة
- الحالة في الشرق الأوسط (تابع) [٣٤]
(أ) تقارير الأمين العام
(ب) مشاريع قرارات
(ج) التعديلات

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٢٠البنود ٥٨ و ٥٩ و ١٢٧ من جدول الأعمالتطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول : تقرير اللجنة الأولى (A/37/742)استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي : تقرير اللجنة الأولى (A/37/743)تنفيذ أحكام الأمن المشترك الواردة في ميثاق الأمم المتحدة لحفظ السلم والأمن الدوليين : تقريراللجنة الأولى (A/37/744)عرض السيد اردينيتشولون (منغوليا) ، مقرر اللجنة الأولى ، تقارير تلك اللجنة(A/37/742 و A/37/743 و A/37/744) فقال ما يلي :السيد اردينيتشولون (منغوليا) مقرر اللجنة الأولى (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

يشرفني ان أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الأولى المتعلقة بالأمن الدولي تحت البنود ٥٨ و ٥٩ و ١٢٧ من جدول الأعمال . وترد هذه التقارير في الوثائق A/37/742 و A/37/743 و A/37/744 .

وقد أدرج البنود الأعلان في جدول أعمال هذه الدورة للجمعية العامة وفقا لقرارات سابقة للجمعية ، أما البند الأخير فهو بند جديد . وقد جرت مناقشة هذه البنود في ١٠ جلسات عقدت بين ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر و ٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .

وقد أظهرت المناقشة العامة لهذه البنود مجتمعة ، وهي ممارسة درجت عليها اللجنة في السابق ، القلق العميق لدى الدول الأعضاء حول التطورات الحالية التي تتميز بتصاعد التوترات ، وتعمق الأزمات القائمة بشكل خطير في العلاقات الدولية . وبالمثل أعربت دول كثيرة عن تأييدها الكامل لتعزيز دور الأمم المتحدة في حفظ السلم والأمن الدوليين ، خصوصا عن طريق تحسين قدراتها في مجالي صنع السلم وحفظ السلم .

وقد اعتبرت وفود كثيرة ، فيما يتعلق بالبند ٥٨ ، ان النهوض بحسن الجوار يمثل تطورا

هاما للتعاون بين الدول في مختلف المجالات ، وسيكون له بالتالي أثر ايجابي على العلاقات الدولية في مجموعها . ويتيح مشروع القرار الذي اعتمد دون تصويت المزيد من التوضيح لعناصر حسن الجوار - وهو جزء من عملية ستفضي في النهاية ، حسب رأى مقدميه ، الى وضع وثيقة دولية مناسبة عن هذا الموضوع في الوقت الملائم .

ووفرت المناقشة بشأن البند ٥٩ ، الاستعراض السنوي لاعلان ١٩٧٠ المتعلق بتعزيز الأمن الدولي ، تحليلا وافيا للظواهر السلبية التي تعصف حاليا بالسلم والأمن الدوليين . وقد تم الاعراب عن الحاجة الى جهود منسقة لوقف المسار الخطير في العلاقات الدولية وعكس اتجاهه ولخلق بيئة مواتية لتنمية التعاون الدولي القائم على أساس المساواة في السيادة بين الدول . وعلقت أهمية كبيرة اثناء المناقشة على مسألة تعزيز السلم والأمن في أقاليم مختلفة من العالم . وأكدت دراسة البند ١٣٧ الحاجة الملحة الى ان تقوم الدول الأعضاء والأمم المتحدة ، وخاصة مجلس الأمن ، ببذل جهود منسقة ، لمنع المزيد من التفاقم في الوضع السياسي في العالم . ويطلب مشروع القرار الذي اعتمد بشأن هذا البند ، في جملة أمور ، ان يدرس مجلس الأمن مسألة تنفيذ أحكام الأمن المشترك الواردة في ميثاق الأمم المتحدة . بهذه الملاحظات الموجزة أود أن أقدم توصيات اللجنة الأولى الى الجمعية لغرض اعتمادها .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اذا لم يتقدم بأى اقتراح تحت المادة ٦٦

من النظام الداخلي سأعتبر ان الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة التقارير الثلاثة للجنة الأولى .
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لذلك ستقتصر الكلمات على تحليل التصويت .

ان مواقف الوفود فيما يتعلق بالتوصيات المختلفة للجنة الأولى قد وضّحت في اللجنة الأولى وبرزت في المحاضر الرسمية ذات الصلة .

هل لي أن أذكر الأعضاء ان الجمعية العامة قررت ، في الفقرة ٧ من مقررها ٤٠١/٣٤ ، انه لدى النظر في نفس مشروع القرار في لجنة رئيسية وفي الجلسة العامة ، يتعين على كل وفد ، قدر المستطاع ، ان يحلل تصويته مرة واحدة فقط ، أي اما في اللجنة أو في الجلسة العامة ، ما لم يختلف تصويت ذلك الوفد في الجلسة العامة عنه في اللجنة .

هل لي أيضا ان أذكر الأعضاء انه وفقا للمقرر ٤٠١/٣٤ ، يقتصر تعليل التصويت على . (دقائق ، ويتعين على الوفود أن تدلي بتعليلاتها للتصويت من مقاعدها .

استرعي الآن انتباه الأعضاء الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٨ من جدول الأعمال المعنون " تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول " ، الوارد في الوثيقة A/37/742 .
تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها في الوثيقة A/37/742 .

لما كانت اللجنة الأولى قد اعتمدت مشروع القرار دون تصويت هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ١١٧/٣٧) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من النظر فسي

البند ٥٨ من جدول الأعمال .
 تنتقل الآن الى تقرير اللجنة الأول حول البند ٥٩ من جدول الأعمال المعنون " استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي " (A/37/743) . وترد توصية اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها .

أعطي الكلمة الآن لسيد البانيا الذي يرغب في تعليل تصويته قبل التصويت .

السيد باليتا (البانيا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : ان الجمعية العامة مدعوة

مرة أخرى الى البت في مشروع قرار أصبح تقليديا ، وهو بعنوان " استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي " . لقد أوصت به اللجنة الأولى في تقريرها الوارد في الوثيقة A/37/743 .

ان وفد البانيا له موقف ثابت يتشل في عدم المشاركة في التصويت على قرار كهذا ، وقد أعرب مرارا وتكرارا في الماضي عن الأسباب التي دعت الى اتخاذ هذا الموقف .

ونود أن نذكر ، في هذه المناسبة ، بأننا نتسك بكل التحفظات التي سبق أن أعربنا عنها بشأن الأحكام الخاصة بالانفراج والأمن الأوروبيين ، وط يسي بمناطق السلم ، والحالة في منطقة البحر الأبيض المتوسط ، ودور مجلس الأمن ، وغير ذلك من القضايا .

ويتضمن مشروع القرار المعروف علينا هذه السنة بعض الفقرات الجديدة . ونحن نؤيد ما أضيف لنؤكد على أهمية السبادئ المعروفة للقانون الدولي ولنبرز تدهور الحالة وزيادة المخاطر في العالم . ولكننا نود كذلك الاعراب عن تحفظات أخرى . فيجب أن نلاحظ أن الأحكام الجديدة لمشروع القرار تتناول نظام الأمن المشترك دون أن تلمس جوهره ، ودون أن تشرح لماذا لم يعمل هذا النظام بصورة مناسبة ، أو ما يجب القيام به لعلاج هذا الوضع . ولقد منح نص مشروع القرار هذا العام مكانة خاصة لفهوم ودور ما يسمي بالدول الحائزة للأسلحة النووية أو الهامة من الناحية العسكرية ولدينا آراء مختلفة حول هذا الموضوع . وصفة خاصة لا يمكن أن نشاطر الطلبات الموجهة الى الدول الحائزة للأسلحة النووية أو الدول الهامة من الناحية العسكرية " بأن تتخذ خطوات فورية تستهدف تعزيز نظام الأمن الجماعي المتصوص عليه في الميثاق " ، أو غيرها من الندوات المطالمة .

ومهما تكن النوايا الحسنة التي دفعت الى توجيه هذه الطلبات ، فاننا نرى أنه يجب مراعاة كل العواقب الوخيمة التي يمكن أن تنجم عن ذلك . ان هذه المشكلة ، أي الدور الذي تلعبه أو يمكن أن تلعبه الدول الحائزة للأسلحة النووية ، مشكلة معقدة . فاذا أخذنا في الاعتبار الدور السياسي والأعمال العدوانية للدولتين العظيمتين وللدول الامبريالية التي تعد من الدول الحائزة للأسلحة النووية والدول الهامة من الناحية العسكرية ، ففسني عن القول أن كثيرًا من المشاكل التي تطرح نفسها هنا تتعلق بالدور الذي يمكن أن تلعبه هذه الدول في الجهود الرامية الى أعمال نظام الأمن الجماعي . واننا نعتقد في المقام الأول ، أن الدولتين العظيمتين الرئيسيتين والدول الامبريالية لسن تنظر بجدية الى الطلبات الموجهة اليها . وحتى اذا أولت بعض الاهتمام لهذه المسألة ، فانها ستتنظر اليها بالتأكد من منظورها الخاصة . ان هذه الدول بالذات ، وخصوصا الدولتين العظيمتين الرئيسيتين ، أي الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد السوفياتي ، هي التي تسبب كل المخاطر وتهدد الأمن والسلام الدوليين في العالم . ولا يمكننا أن نقبل فكرة الطلب من الدول العظمى أن تسهر على الأمن في العالم أو أن توكل اليها تقويم نظام الأمن الجماعي أو الاشراف على حسن سيره لأننا متأكدون من أن هذه الدول الامبريالية أو الامبريالية الاشتراكية المعتدية لا يمكنها أن تغير من طبيعتها من تلقا نفسها ، أو أن تغير من سياستها أو أهدافها لمجرد أنه طلب منها في قرار للأمم المتحدة بأن تعنى بالأمن الجماعي . يمكنني بالطبع أن أتناول باستفاضة هذا الموضوع الهام والمعقد ، ولكن بما أن الأمر يتعلق بتعميل للتصويت ، فانني سوف اقتصر على هذه الملاحظة المقتضبة . ولهذا الأسباب فان وفد بلادي لن يشترك في التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبنت الجمعية العامة الآن في مشروع

القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/37/743 .

طلب اجرا تصويت سجل .

أجرى تصويت سجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، بيلاروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوديا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، أيرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطه ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المستمعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، الطانيا (جمهورية -
الاتحادية) ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسبرغ ، هولندا ،
نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، تركيا ، السلطنة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع ١٩ عن التصويت (القرار

١١٨/٣٧) * .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد انتهت الجمعية من النظر في البند ٥٩

من جدول الأعمال .

وستنتقل الجمعية العامة الآن الى النظر في تقرير اللجنة الأولى حول البند ١٣٧ من جدول
الأعمال المعدون " تنفيذ أحكام الأمن المشترك الواردة في ميثاق الأمم المتحدة لحفظ السلم والأمن
الدوليين " الوارد في الوثيقة A/37/744 .

ستبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ١٠ من

تقريرها .

اعتمدت اللجنة مشروع القرار هذا دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب

في أن تحذو ونفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (١١٩/٣٧) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لممثل البانيا الذي

يرغب في تعليق موقفه بشأن مشروع القرار الذي اعتمده الآن .

السيد باليتا (البانيا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : لم يعترض وفد البانيا

على اعتماد مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في تقريرها A/37/744 دون تصويت ، ولكنه
يود أن يعلن أن لديه تحفظات في هذا الصدد .

ليس في نيتنا أن نحلل الآن مزايا هذا القرار أو ما يشوبه في رأينا من شغرات . ولكننا

نريد فقط أن نقول ، آخذين في الاعتبار الأحداث الخطيرة التي تدور يوميا في العالم ، وشكلا

* بعد ذلك أبلغ وفدا بيرو وسرى لانكا الأمانة العامة أنهم كانوا ينويان التصويت

الأمم المتحدة أزماءها ، انه لا يمكننا أن نشاطر بعض الآراء التي ترد في هذا القرار ، والتي قد تخلق أوهاما بالرغم من النية الحسنة التي تكمن وراءها .

وكما أكد وفد بلادي في الماضي ، فانه لا يزال يعتقد أن أي قرار يتخذ بشأن الأمن الدولي يجب أن يبرز في المقام الأول أسباب انعدام الأمن السائد في كل مكان . وأي قرار يوضع بهدف تعزيز دور الأمم المتحدة وفعاليتها في النهوض بالسلم والأمن الدوليين ، يجب أن يحدد ، في المقام الأول ، القوى والعوامل التي منعت هذه المنظمة من الوفاء بكل واجباتها بمقتضى الميثاق . ولذلك فاننا نرى أنه ينبغي علينا أن نؤكد ونوضح أن الدولتين العظميين الرئيسيتين والدول الامبريالية وكذلك بعض القوى الرجعية هي التي تقوض الأمن الدولي . وهذه الرجعية - وخصوصا الدولتان العظميان الرئيسيتان الامبرياليتان - هي التي تمنع الأمم المتحدة من الاضطلاع بواجباتها . ولا يمكننا أن نأمل ، نظرا للظروف الراهنة ، أن يحسن مجلس الأمن من أدائه أو أن يخدم مصالح الشعوب والسلم في العالم .

وهناك أمثلة كثيرة توضح سبب فشل هذا الجهاز وهذه المنظومة وتكمن بشكل خاص في الأعتل العدواني ومآمرات الدولتين العظميين الرئيسيتين والدول الامبريالية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انتهت الجمعية العامة الآن من بحث البند ١٣٧ من جدول الأعتل ، ومن كل تقارير اللجنة الأولى .

البند ٦٥ و ٦٦ و ٦٨ من جدول الأعمال

وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى :

(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة (A/37/723)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/37/749)

التعاون الدولي لتلافي حدوث تدفقات جديدة من اللاجئين :

(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة (A/37/712)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/37/748)

قرار إسرائيل شق قناة تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الميت :

(أ) تقرير اللجنة السياسية الخاصة (A/37/724)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/37/763)

قدم السيد لوفوغلو (تركيا) مقرر اللجنة السياسية الخاصة تقارير اللجنة (A/37/723)

و (A/37/712 و A/37/724) ثم تكلم كما يلي :

السيد لوفوغلو (تركيا) مقرر اللجنة السياسية الخاصة (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة بعد ظهر اليوم ثلاثة تقارير للجنة السياسية الخاصة لنظرها .
التقرير الأول ، و ارد في الوثيقة A/37/723 ويتعلق بالبند ٦٥ من جدول الأعمال المعنون " وكالة
الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى " . نظرت اللجنة السياسية الخاصة
في هذا البند في احدى عشرة جلسة واستمعت الى ٤٣ بيانا في المناقشة العامة ، وتمت التوصية بأحد
عشر مشروع قرار وردت في الفقرة ٤١ من التقرير لاعتمادها من جانب الجمعية العامة .
اعتمدت اللجنة مشروعي قرارين دون تصويت وهما المعنونان " الفريق العامل المعني بتمويل وكالة
الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى " و " تقديم المساعدة الى النازحين
نتيجة لأعمال القتال التي وقعت في حزيران/يونيه ١٩٦٧ وبعد ذلك " . اما مشاريع القرارات التسعة
الأخرى فقد اعتمدت بتصويت مسجل .

التقرير الثاني الذي أشرف بتقديمه بعد ظهر اليوم يتعلق بالبند ٦٦ من جدول الأعمال "التعاون الدولي لتلافي حدوث تدفقات جديدة من اللاجئين"، وهو وارد في الوثيقة A/37/712. وقد تم تخصيص خمس من جلسات اللجنة السياسية الخاصة لبحث هذا البند، وشارك في مناقشته ٢٦ وفداً.

يظهر مشروع القرار الذي اعتمده ون تصويت في الفقرة ١٢ من التقرير، وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماده.

أخيراً، أقدم تقرير اللجنة بشأن البند ٦٨ من جدول الأعمال "قرار إسرائيل شق قناة تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الميت". وتقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة A/37/724. وقد نظرت اللجنة في هذا البند في أربع جلسات واستمعت إلى ١٩ بياناً في المناقشة العامة.

يظهر مشروع القرار، الذي اعتمده بتصويت مسجل، في الفقرة ١٠ من التقرير وتوصي اللجنة الجمعية العامة باعتماده.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية) : إذا لم يكن هناك اقتراح مقدم بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر ان الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة السياسية الخاصة الثلاثة.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية) : تقتصر الكلمات ان على تعليق التصويت. لقد سبق ان أوضحت الوفود مواقفها من مختلف توصيات اللجنة السياسية الخاصة في اللجنة وهي تتجلى في المحاضر الرسمية.

وأود أن أذكر الأعضاء بأن الجمعية العامة قررت في الفقرة ٧ من مقررها ١٠٤/٣٤ انه حين ينظر في مشروع القرار نفسه في احدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة تقتصر الوفود قدر الامكان على تعليق تصويتها مرة واحدة. أي اما في اللجنة أم في الجلسة العامة ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة.

كما أذكر الأعضاء أن تعليق التصويت يقتصر، وفقاً للمقرر ١٠٤/٣٤ كذلك، على عشر دقائق ويجب أن تدلي به الوفود من مقاعد ها.

تنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة السياسية الخاصة بشأن البند ٦٥ من جدول الأعمال "وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى" (A/37/723). وعلى الجمعية ان تبت في مشاريع القرارات ألف الى كاف التي أوصت بها اللجنة السياسية الخاصة في الفقرة ٤١ من تقريرها. وسعد اتخاذ جميع المقررات سوف تتاح الفرصة للممثلين لتعليل تصويتهم. والآن أطرح على الجمعية مشروع القرار ألف المعنون "الفريق العامل المعني بتمويل وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى". اعتمدت اللجنة السياسية الخاصة مشروع القرار هذا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٣٧/٢٠ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعتمدت اللجنة مشروع القرار باء المعنون "تقديم المساعدة الى النازحين نتيجة لأعمال القتال التي وقعت في حزيران/يونيه ١٩٦٧ وسعد ذلك" أيضا دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٣٧/٢٠ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) مشروع القرار جيم بعنوان "جامعة القدس للاجئين الفلسطينيين".

ورد تقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار هذا في الوثيقة A/37/747.

طلب اجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المهيدون : افغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنين ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، كموتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيوتوتي ،
 الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،
 فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، المانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،
 غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -
 الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ،
 الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ،
 ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ،
 ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ،
 باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ،
 رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ،
 السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،
 السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ،
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية
 المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية
 الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فانواتو ،
 فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة .

المتنعمون : لا أحد .

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية (١٤١ صوتا مقابل صوتين) (القرار ٣٧/١٢٠ جيم) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار دال بعنوان "الهيئات والمنح

الدراسية المعروضة من الدول الأعضاء للتعليم العالي ، بما في ذلك التدريب المهني ، للاجئين الفلسطينيين" .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كها ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليبيا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : اسرائيل .

اعتمد مشروع القرار دال بأغلبية ١٤٣ صوتا مقابل لا شيء وامتناع عضو واحد عن التصويت

(القرار ٣٧/١٢٠ دال) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الان الى مشروع القرارها، المعنون

اللاجئون الفلسطينيون في قطاع غزة * .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بسنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كموتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليريسيا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، مديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية

السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ،
أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
فولتا العليا ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الامريكية .

اعتمد مشروع القرار ٤٣ بأغلبية (صوتا مقابل صوتين) (القرار ٣٧ / ٢٠ هـ) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الان الى مشروع القرار واو ، المعنسون

" استئناف توزيع المخصصات على اللاجئين الفلسطينيين " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،

بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،

الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا ،

الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،

اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية

الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،

غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -

الاسلامية) ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ،

الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليريسيا ،

الجمهورية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،

مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،

نيبال ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا ،
 الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،
 رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ،
 سيشيل ، سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، اوغندا ، أوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية
 الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواي ،
 فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ،
 زمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايسلندا ،
 ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، المملكة
 المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : استراليا ، النمسا ، كندا ، فنلندا ، غواتيمالا ، نيوزيلندا ، النرويج ،
 البرتغال ، اسبانيا ، السويد .

اعتمد مشروع القرار واو بأغلبية ١٢١ صوتا مقابل ١٣ صوتا وامتناع ١٠ عن التصويت (القرار

١٢٠/٣٧ واو) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تأتي الان الى مشروع القرار زاي المعنون

" السكان واللاجئون النازحون منذ عام ١٩٦٧ " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ،
 بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،

بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،
 الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،
 كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،
 كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،
 اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية
 الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،
 غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -
 الاسلامية) ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،
 الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ،
 ليريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالى ،
 مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،
 نيبال ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا -
 الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ،
 رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ،
 السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
 سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،
 توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، أوكرانيا (جمهورية -
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات
 العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 فولتا العليا ، اوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زائير ، زامبيا ، زيمبابوى .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعمون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، المانيا

(جمهورية - الاتحادية) ، غواتيمالا ، ايسلندا ، ايرلندا ، ايطاليا ،

لكسمبرغ ، ملاوى ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، السويد ، المملكة

المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

أعتمد مشروع القرار زاي بأغلبية ٢٦ صوتا مقابل صوتين وامتناع ١٩ عن التصويت (القرار

١٢٠/٣٧ زاي) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الان الى مشروع القرار جاء المعنـون

" الايرادات الاتية من ممتلكات اللاجئين الفلسطينيين " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انفولا ، الارجنتين ، البحرين ، بنفلا ديش ،

بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ،

بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) الرأس

الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا

الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،

مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،

غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ،

هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ،

ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -

الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية

الليبية ، مدفشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ،

موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ،

نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ،

البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية

السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،

اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ،

تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، اوكرانيـا

(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
فولتا العليا ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ،
زمبابوي .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فيجي ، فنلندا ،
فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غواتيمالا ، ايسلندا ، ايرلندا ، ايطاليا ،
اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، بابوا غينيا الجديدة ، ساموا ،
السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، زائير .

اعتمد مشروع القرار حاء بأغلبية ١٢١ صوتا مقابل صوتين وامتناع ٢٤ عن التصويت (القرار

١٢٠/٣٧ حاء *) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الآن الى مشروع القرار طاء المعنون

" بطاقات هوية خاصة لجميع اللاجئين الفلسطينيين " .

وترد الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار هذا في تقرير اللجنة الخامسة الوارد في

الوثيقة A/37/747 .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

* بعد ذلك أبلغ وفد ساموا الأمانة العامة انه كان ينوي التصويت مؤيدا .

المؤيدون :

أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، البحرين ، بنغلاديش ،
 بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بوروندي ، بيلوروسيا
 (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا
 الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،
 تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية
 الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، غابون ، غامبيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا-
 بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -
 الاسلامية) ، العراق ، ساحل العاج ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو
 (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية
 الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
 المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، نيجيريا ،
 عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان
 تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،
 الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ،
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، أوكرانيا ،
 (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، فولتا العليا ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زامبيا .

المعارضون :

استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، المانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لبنان ، لكسمبرغ ،
 هولندا ، النرويج ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،
 الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : النمسا ، جزر البهاما ، بربادوس ، شيلي ، كوستاريكا ، فيجي ، فنلندا ، غواتيمالا ، إيرلندا ، جامايكا ، ملاوى ، نيوزيلندا ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، الفلبين ، البرتغال ، اسبانيا ، السويد ، أوروغواى ، زائير .

أعتمد مشروع القرار طاء بأغلبية ١٠٦ أصوات مقابل ١٦ صوتا وامتناع ٢٠ عن التصويت (القرار

١٢٠/٣٧ طاء) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار يا المعنـون

” حماية اللاجئين الفلسطينيين ” .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي

الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا

كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية

اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون

غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا

غينيا-بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران

(جمهورية - اسلامية) ، العراق ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان

الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا

مديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب

موزامبيق ، نيبال ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما

بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ،
 ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،
 سيراليون ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ،
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،
 تركيا ، اوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية
 الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ،
 فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، كوستاريكا ، الدانمرك ، المانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، غواتيمالا ، ايسلندا ، ايرلندا ، ايطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ،
 النرويج ، باراغواي ، البرتغال ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
 الشمالية .

أعتمد مشروع القرار يا^٢ بأغلبية ١٢٧ صوتا مقابل صوتين وامتناع ١٦ عن التصويت (القرار

٣٧/٢٠١٢٠ يا^٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الآن الى مشروع القرار كاف المعنسون

" تقديم المساعدة الى اللاجئين الفلسطينيين " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، استراليا ، النمسا ، جزر
 البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ،
 بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا
 (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا
 الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو
 كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كموتشيا الديمقراطية ، اليمن
 الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،
 السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية
 الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ،
 غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ،
 ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ،
 ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،
 الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيا ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ،
 مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ،
 عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،
 بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،
 العربية السعودية ، السنغال ، شيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
 اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية
 السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، اوكرانيا
 (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا ،
 الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،

الولايات المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ،
اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : اسرائيل .

اعتمد مشروع القرار كإغلبية ١٤٤ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع واحد عن التصويت (القرار
١٢٠/٣٧ ك ف) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن للممثلين الذين يرغبون في

تعليق تصويتهم بعد التصويت .

الآنسة ستريديل (فنزويلا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : لقد أيد وفد فنزويلا

مشروع القرارين طاء ويا في الوثيقة A/37/723 لأننا نرى أنهما يتناولان على أهداف إنسانية تعود
بالفائدة على الشعب الفلسطيني . ان مفهوم الوفد الفنزويلي ان الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار
طاء والفقرة ١ من منطوق مشروع القرار ياء ستطبقان بالموافقة الكاملة لسلطات البلد المصنفي ودون
تقويض حقوقه السيادية .

السيد سميث (جامايكا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد صوتت جامايكا مؤيدة

مشروع القرار ياء في الوثيقة A/37/723 ، المعنون " حماية اللاجئين الفلسطينيين " الذي اعتمدته
الجمعية العامة ، لأنه يحوى عناصر نعتبرها هامة ولأنه يظهر بصفة خاصة اهتمام حكومتى الجهاد
بالأحداث الأخيرة في لبنان . ومع ذلك فإنا نرغب في أن نعلن رسميا أن تأييدنا للقرار لا يخل
بتفسير المستشار القانوني للأمم المتحدة ولا بالآراء التي أعرب عنها فيما يتعلق بالفقرة ١ من المنطوق
أثناء بحث مشروع القرار في اللجنة السياسية الخاصة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اختتمت الجمعية نظرها في البند ٦٥ من

جدول الأعمال . أدعو الآن الأعضاء الى تركيز اهتمامهم على تقرير اللجنة السياسية الخاصة بشأن
البند ٦٦ من جدول الأعمال والمعنون " التعاون الدولي لتلافي حدوث تدفقات جديدة من اللاجئين " .
وهذا التقرير وارد في الوثيقة A/37/712 .

سببت الجمعية في مشروع القرار الذى أوصت به اللجنة السياسية الخاصة في الفقرة ١٢ من تقريرها . وتقرير اللجنة الخامسة بشأن الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار هذا يورد في الوثيقة A/37/748 .

لقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت . هل أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٧/١٢١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انتهت الجمعية من نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة السياسية الخاصة بشأن البند ٦٨ من جدول الأعمال ، المعنون " قرار اسرائيل شق قناة تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الميت " . وهذا التقرير وارد في الوثيقة A/37/724 .

وأوصت اللجنة السياسية الخاصة في الفقرة ١٠ من تقريرها باعتماد مشروع القرار . أعطي الكلمة لممثل الأردن لتعديل التصويت قبل التصويت .

السيد بطاينة (الأردن) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان الجمعية على وشك أن تتخذ قرارا بشأن مسألة في غاية الأهمية بالنسبة للأردن ، وللدول الأخرى أيضا . ورغم العبارات الخطابية والدعاية الاسرائيلية الضخمة لاثبات العكس ، فان شق قناة تربط البحر الأبيض المتوسط بالبحر الميت سيكون له آثار ونتائج خطيرة بالنسبة للأردن وللشعب الفلسطيني . وفي مراحل مختلفة من مناقشة الجمعية العامة حول هذا الموضوع ، لم تدخر اسرائيل وسعا في احاطة الموضوع المطروح أمامنا باللبس والغموض . وقد حاول ممثلو اسرائيل عمدا أن يسبغوا على المشروع صورة وردية بتقديمه بصفته مشروعا سلميا انمائيا ، يعود بالرخاء على الأردن وعلى المنطقة أيضا .

لا يمكن لأى قدر من المكر والبلاغة اخفاء حقيقتين أساسيتين بشأن الاتجاه الاستراتيجي الاسرائيلي . أولا ، ان هذا المشروع مليء بالمخاطر ؛ وثانيا ، انه خال من الشرعية . وهذه المخاطر لذلك الاتجاه الاسرائيلي الجديد تتضح أكثر عندما ندرك أن هذا المشروع جزء من خطة أكبر وضعها الاستراتيجيون الصهاينة في أوائل القرن التاسع عشر وعدلت في الثلاثينات . وسعت هذه الخطة

لتمكين اسرائيل من الاستحواذ والسيطرة على الممرات المائية والموارد المائية في المنطقة . ان تجفيف بحيرة الحولة ، وتحويل مجرى نهر الأردن ، والاستيلاء على نهر الليطاني وخطة القناة هذه مؤخرًا ، ما هي إلا جزء من هذا المخطط الاسرائيلي .

أما الجزء الآخر فهو يكمن في هيمنة اسرائيل وسيطرتها على الخليجان ، والأنهار ، والمضايق في المنطقة . ان مثل هذا المشروع أمر حيوي للبرنامج الصهيوني لاستعمار الأراضي العربية المحتلة ولدعم سياسة الهيمنة لاسرائيل في المنطقة . وسوف يضمن ذلك اقتصادا زراعيًا وصناعيًا ثابتًا للمهاجرين اليهود للاستيطان في مدنهم الجديدة التي ستبنى على طول القناة . ولكنه سيؤدي كذلك الى اغراق القرى العربية المجاورة التي سيرغم سكانها بالطبع على مغادرتها والانضمام الى تعداد اللاجئين الضخم الموجود الآن . فضلا عن ذلك ، فلا بد من انتزاع أراض عربية أخرى ، مما يؤدي الى تشريد مزيد من السكان العرب .

ان الصلة العباشرة بين هذه القناة المقترحة وسياسة اسرائيل في اقامة المستوطنات في الأراضي العربية واضحة وضوح الشمس . وتصبح تلك الصلة أكثر وضوحا عندما يدرك المرء أن ثقب هذه القناة يرتبط باقامة سد في شمال بحيرة طبريا . ونتيجة لبناء هذا السد ، فان مياه نهر الأردن التي تصب بطبيعتها في البحر الميت سوف تتحول عبر الجليل نحو الساحل الفلسطيني ، وستزود بذلك المستوطنات الاسرائيلية بمصدر آخر للمياه وترغم المزارعين الأردنيين والفلسطينيين في المنطقة على ترك أراضيهم ؛ وستعوض تلك القناة المقترحة عن هذه المياه المحولة بجلب المياه في البحر الأبيض المتوسط الى البحر الميت .

ان الأضرار التي ستلحقها هذه القناة بالأردن لا يمكن حسابها . وقد لا يبدو ذلك اذا ما أخذنا تقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة A/37/328 بتاريخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٢ كالمصدر الوحيد فاننا ندرك ان هذا التقرير ليس حاسماً ويحتاج لمزيد من التفصيل . واننا نقدر جهود الهيئة التي زارت المنطقة ، وندرك القيود والحدود التي عملت في ظلها . ونقدر العوامل التي أحاطت بإعداد التوصيات التي قدمت للسيد الأمين العام ، التي قدم تقريره الى هذه الجمعية على أساس جزء منها .

ورغم أوجه القصور ، التي نعتقد بشكل صادق انها نتيجة اعلام خاطئ متعمد من جانب اسرائيل ، فان تقرير الأمين العام انما يبين في الواقع ان خسارة خطيرة مباشرة سوف تلحق بالأردن نتيجة لشن هذه القناة . ونجد أن انتاج البوتاس الذي يفيد بـ ١٥ في المائة من اجمالي الناتج القومي السنوي للبلاد ، سيضارب بشكل خطير نتيجة لشن هذه القناة ، ناهيك عن الانتكاسات الأخرى الاقتصادية والبيئية والديموغرافية التي سيلحقها هذا المشروع بالأردن . وقد بين وفد بلادى ذلك بالتفصيل في بيانه أمام اللجنة السياسية الخاصة عند مناقشتها لهذه المسألة . وهناك أربع محطات نووية سوف تنشأ على هذه القناة . وسوف تكون هذه المحطات تغريعات جديدة للصناعة النووية - العسكرية الاسرائيلية . والاضافة لذلك ، فان القاء الفضلات النووية من مفاعل ديمونة الاسرائيلي في القناة سوف يلحق مزيداً من الضرر لأن القناة ستلقي بها في البحر الميت مما يعرض البيئة لمخاطر التعرية .

لقد اتضح الآن ان هذه القناة الاسرائيلية في احدى جوانبها ، اضافة كبرى للسياسة اسرائيل الاستعمارية . كما أنها قاعدة تدعم للصناعة العسكرية - النووية الاسرائيلية ، التي اذا ما اقترنت بالتفوق في القوة العسكرية التقليدية تمكن اسرائيل من القيام بحملاتها في المنطقة . ان مخططات اسرائيل الاستراتيجية في المنطقة تؤدي الى زيادة الآثار السيئة لهذه القناة خصوصاً بالنسبة لعلاقتها الوثيقة بسياسات تل ابيب في الاستعمار والهيمنة .

وكما أن الآثار الاقتصادية والايكولوجية والديموغرافية لهذه القناة خطيرة فكذلك الحال بالنسبة لمضامينها السياسية والقضائية أيضاً . فهي تستهدف الى أن تزيد من سياسات اسرائيل التوسعية ، تلك السياسات القائمة على الصلف ، والقوة ، والغزو ، والأمر الواقع . ولذلك يمكن أن

نفهم هذا المشروع "السلمي للتنمية" في اطار مغامرات اسرائيل السياسية والعسكرية ضد الاردن
و ضد الفلسطينيين و ضد العرب .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي

تم التوصية به في الفقرة العاشرة من تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/37/724 .

وتقرير اللجنة الخامسة حول الآثار الادارية والمالية لمشروع القرار يرد في الوثيقة

• A/37/763

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى التصويت المسجل .

المهيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، استراليا ،
النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ،
بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ،
بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ،
الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،
كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،
كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،
الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ،
فنلندا ، فرنسا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا
(جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا -
بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران
(جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ،
جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية
الشعبية) ، لبنان ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ،
مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،
المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،

نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، اوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : ملاوي .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣٩ صوتا ضد صوتين وامتناع واحد عن التصويت (القرار

١٢٢/٣٧) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اختتمت الجمعية بحث البند ٦٨ من جدول

الأعمال وكل تقارير اللجنة السياسية الخاصة .

البند ٣٤ من جدول الأعمال (تابع)

الحالة في الشرق الأوسط :

(أ) تقرير الأمين العام Add.1-3 و A/37/169-S/14953

(ب) مشاريع قرارات (A/37/L.48 و Corr.1 و A/37/L.49 الى A/37/L.53)

(ج) التعديلات (A/37/L.55 و A/37/L.59)

A/37/PV.108

33

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تستأنف الجمعية الآن بحثها للبند ٣٤ المعنون " الحالة في الشرق الأوسط " ، بغية البدء في التصويت على مشروعات القرارات المتعلقة بهذا البند .

ويذكر الأعضاء انه في الجلسة العامة السادسة والتسعين ، في يوم الاربعاء ٨ كانون الاول / ديسمبر ، انتهت الجمعية مناقشتها لهذا البند .
اعطي الكلمة للسيد ممثل كوا الذي يود أن يقدم مشروع القرار .

السيد روا كوري (كوا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يشرفني بالنيابة عن المشاركين في تقديم المشاريع المختلفة عن الحالة في الشرق الاوسط ان أقدم هذه المشاريع للجمعية العامة بغية بحثها . وكما تدركون فان هذه المشاريع الواردة في الوثائق A/37/L.48 و Corr.1 و A/37/L.49 الى A/37/L.53 ، كما كان العهد في المناسبات السابقة ، تحتوي على الجهادية الرئيسية للحل شامل العادل الدائم لنزاع الشرق الاوسط ، كما تم اقرارها من قبل من جانب الجمعية ، ومجلس الأمن ، وحركة عدم الانحياز .

تدين هذه النصوص العدوان الاسرائيلي على الأمة العربية بوصفه انتهاكا لقرار الجمعية العامة ٣٣١٤ (د-٢٩) ، كذلك احتلال مرتفعات الجولان السورية ، وقرار حكومة اسرائيل فرض قوانينها وولايتها وادارتها على الاراضي المحتلة وهي تؤكد من جديد ضرورة الانسحاب الكامل غير المشروط من الاراضي العربية والقطرانية المحتلة كشرط سبق لقرار السلم في هذه المنطقة . وتدين ايضا بشدة قتل الفلسطينيين في مخيمي صبرا وشاتيلا ، وهو ما وصف - عن حق تماما - بانه ابادة جماعية . وانني اعتقد انه ليس هناك من حاجة كي اخوض تفصيلا في بيانات بشأن كل من هذه النصوص ، حيث انها واضحة وغنية عن البيان .

ومع ذلك ، أود ان اشير - نيابة عن المشاركين في تقديم هذه المشاريع - الى اننا نود ان نؤجل التصويت على النص الوارد في الوثيقة A/37/L.48 و Corr.1 ، نظرا لأن المشاورات لا تزال جارية بشأن بعض أحكامه . كما نود ايضا ان نقدم نيابة عن المشاركين في تقديم المشاريع بعض التعديلات الطفيفة على نصوص مشروع قرارين . وسوف اشير أولا الى مشروع القرار A/37/L.51 .

في الفقرة ٢ من المنطوق حذفنا عبارة " المادة ٢٥ من " - والآن يصبح النص على النحو التالي " طبقا لميثاق الأمم المتحدة " .

أما بالنسبة للنص الوارد في مشروع القرار A/37/L.50 ، فانني أود ان اشير الى الفقرة الاخيرة من الديباجة التي تبدأ بعبارة " وقد علمت " لقد وضعنا في السطر الثاني من هذه الفقرة لفظتي " واخذها معه " بدلا من " ونهبها " . أما التعديل الآخر ، فهو ينصب على الفقرة ٢ من المنطوق . لقد عدلناها بالاستعاضة ، في السطر الثاني بعد لفظة " جميع " ، عن عبارة " المحفوظات والوثائق التي اخرجت من مركز الابحاث الفلسطيني ، وكذلك الممتلكات الثقافية الاخرى التي تعود الى مؤسسات فلسطينية " بعبارة " الممتلكات الثقافية التي تعود الى مؤسسات فلسطينية بما في ذلك المحفوظات والوثائق التي نقلت من مركز الابحاث الفلسطيني " . وبعد ذلك تنهى الفقرة بعبارة " . . . والتي استولت عليها القوات الاسرائيلية بصورة تعسفية " .

والآن سأتلو النص الكامل للفقرة ٢ من منطوق القرار بصيغته المعدلة شفويا :

(تكلم بالانكليزية)

"تطلب الى حكومة اسرائيل ان تعيد بالكامل ، عن طريق منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، جميع الممتلكات الثقافية التي تعود الى مؤسسات فلسطينية ، بما في ذلك المحفوظات والوثائق التي نقلت من مركز الابحاث الفلسطيني ، والتي استولت عليها القوات الاسرائيلية بصورة تعسفية " .

السيد كويرفو دي خارامبيو (كولومبيا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) :

يشرفني ان اقدم الى الجمعية العامة مشروع القرار A/37/L.53 ، نيابة عن اكوادور ، والمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، وايرلندا ، وايطاليا ، والبرازيل ، والبرتغال ، وبلجيكا ، وبيرو ، وجامايكا ، والدانمرك ، والسويد ، وغيانا ، وغينيا الاستوائية ، وفرنسا ، وفنزويلا ، وفنلندا ، وكندا ، وكولومبيا ، ولبنان ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، والنرويج ، ونيبال ، ونيجيريا ، ونيوزيلندا ، وهولندا ، والولايات المتحدة الامريكية ، واليابان ، واليونان .

ان مشروع القرار هذا يعكس التقى المتزايد لمجموعة كبيرة من البلدان بشأن مستقبل لبنان بوصفها أمة مستقلة ذات سيادة ، ولدا يمكن ان يسود السلم والتقدم والتنمية .

منذ بضعة أيام ، التقى المجتمع الدولي في هذه القاعة ليستمع الى رئيس لبنان أمين الجميل ، وحينذاك استمعنا الى سرد يعتد به للاحداث التي وقعت اثناء الحرب التي دمرت بلاده . ونحن نتعاطف مع مأساة شعبه وحزنه ويأسه . وما ظله لنا يتعدى خيال أى صحفى واسع الخيال . وقد وصف الرئيس الجميل محنة دولة كانت في تاريخها السابق نموذجاً يحتذى ليس لمنطقتها فقط بل وللعالم بأسره لمرونة عنصرها ، وتوقد ذكائها ، ونظام شعبها ، وحرية مؤسساتها ، فاذا بها بسبب صدفة موقعها الجغرافي ومغالاتها في حسن ضيافتها الديمقراطية تتحول الى ميدان قتال تدور فيه اقسى الحروب وأشدّها دموية في السنوات الاخيرة .

لقد استمعنا جميعاً الى دعوة القائد اللبناني للتضامن الدولي كي يتمكن شعبه من ان يعيش في سلم وان يقوم باعادة تعمير بلاده مادياً ومعنوياً .

ان مشروع القرار يرمي الى تحقيق هذا التطلع العادل ، وبالتالي فانه يطلب الانسحاب الفوري للقوات الاجنبية الموجودة في الاراضي اللبنانية دون موافقة الشعب اللبناني أو الحكومة اللبنانية . ويطالب المشروع ايضا بالاحترام الدقيق للسلامة الاقليمية للبنان ووحدته واستقلاله السياسي ، ويؤيد جهود الحكومة اللبنانية لتأكيد حدودها .

ومن الواضح انه في التحليل الاخير ، فان الحكومة اللبنانية هي التي ستكون السلطة الشرعية الوحيدة التي لها ان تقر بقاء قوات في اقليمها من أجل المحافظة على السلم . نحن مقتنعون تماما بأن استمرار وجود قوات اجنبية في الاراضي اللبنانية ، مخالفة لرغبة الشعب اللبناني الصريحة ، يعد عنصرا مزعزعا جدا للاستقرار في المنطقة والأخطر من ذلك انه يقيم عقبة غير مقبولة في طريق بلوغ السلم الدائم في الشرق الأوسط .

ان هذا القرار انما يرمي بانسحاب القوات الاجنبية من الاراضي اللبنانية الى تمكين هذا الشعب العظيم من استعادة السلام والعودة الى طريق التقدم ، بحيث يمكن مخططا قال الرئيس الجميل ان يدهش العالم من جديد .

ان التطلع المشروع لشعب لبنان يستحق التضامن الدولي الكامل ، ولذلك نعتقد ان مشروع القرار يجب ان يعتمد من هذه الجمعية بتوافق الآراء .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : والآن ادعو ممثل الجمهورية العربية السورية ليقدّم التعديل على مشروع القرار A/37/L.59 .

السيد الفتال (الجمهورية العربية السورية) : ان وفد الجمهورية العربية السورية بتعليمات من حكومته وحرصا منه على انهاء الاحتلال الاسرائيلي لجزء كبير من لبنان ، الاحتلال الذي تم اثرا للفرزوا الاسرائيلي الوحشي ، يود ان يتقدم بالتعديل التالي . ويدعو هذا التعديل الى :

(تلكم بالانكليزية)

" تضاف فقرة ثالثة جديدة الى الديباجة :

" وان تأخذ في الاعتبار قرارى مجلس الأمن ٥٠٨ (١٩٨٢) المؤرخ في ٥

حزيران/يونيه ١٩٨٢ و ٥٠٩ (١٩٨٢) المؤرخ في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٢ " .

(واصل كلمته بالعربية)

وهذا التعديل يضاف كفقرة ثالثة الى الديباجة .

وجد يرب بالذكران القرارين ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) قد تم تبنيهما بالاجماع في مجلس الأمن ، ولكن العدوان والاحتلال الاسرائيلي لا يزالان قائمين رغم ان القرار ٥٠٩ (١٩٨٢) يطالب بالانسحاب الاسرائيلي الفوري وغير المشروط من جميع الاراضي اللبنانية . ان وضع قرارى مجلس الأمن ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) في اطار بند " الحالة في الشرق الأوسط " بمناسبة مشروع القرار المطروح أمامنا في الوثيقة A/37/L.53 هو دعوة موجهة الى جميع الدول بأن تبذل قصارى جهدها لدعم جمهورية لبنان في كفاحها لاستعادة حرمتها وسيادتها وأمنها ووحدتها عن طريق الانسحاب الاسرائيلي الفوري حسب منطوق القرار ٥٠٩ (١٩٨٢) . ونذكر بأن جميع الدول الأعضاء في هذه المنظمة ملزمة باحترام المادة ٢٥ من ميثاق الأمم المتحدة ، وان التصويت على القرارين ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) يؤكد هذا الالتزام مرة اخرى .

ونناشد الجميع ان يصوتوا لصالح هذا التعديل العربي السوري ، المؤيد قبل الدخول الى هذه الجلسة . اننا نناشد الجميع بأن يصوتوا لصالح هذا التعديل مما سيساعد على حصول اجماع في هذه القاعة وراء الجهود الرامية الى انهاء الاحتلال الاسرائيلي للبنان ، واحترام سيادته واستقلاله ووحدته اراضية ، وكذلك وحدة شعبه الشقيق الذى نكن له كل الخير والاخوة .

أخ مرة اخرى بأنه لا يجوز ان ننسى قرارات مجلس الأمن حيث انه هو الهيئة المكلفة بتنفيذ القرارات الملزمة بموجب المادة ٥٢ ، وان دعونا لمجلس الأمن هو المطلوب من وراء تقديم هذا التعديل السوري .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اعلن انه بناء على طلب مقدمي مشروع

القرار A/37/L.48 و Corr.1 ، فاننا سوف نرجئ التصويت على هذا المشروع الى بعد ظهر الغد . وانني اطلب من الوفود التي ترغب في تعديل تصويتها قبل التصويت ان تفعل ذلك ، دون الاشارة الى موقفها من مشروع القرار هذا بالذات حتى الغد .

كذلك أود ان اذكر الجمعية انه طبقا للمادة ٨٨ من النظام الداخلي ، فإن الرئيس لن يأذن لصاحب أى اقتراح أو تعديل بأن يعلل تصويته على الاقتراح أو التعديل الذى قدمه .

وانى مرة اخرى اذكر الأعضاء بأن تعديل التصويت مقصور على عشر دقائق ، وينبغي الادلاء به من المقاعد . سأعطي الكلمة الآن للممثلين الراغبين في تعديل تصويتهم قبل التصويت .

السيد ارتاتشو (اسبانيا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ان الوفد الاسباني

يود ان يعلل تصويته على مشاريع القرارات الخاصة بالحالة في الشرق الأوسط .

وطبقا لندائكم ، سيدى الرئيس ، فان وفدى سيعلل تصويته على مشروع القرار A/37/L.48

عندما نتلقى التعديلات التي اعلن عنها ممثل كوبا من قبل .

أما عن مشروع القرار A/37/L.49 ، فان وفدى وان كان يوافق على الروح والمعنى العام

للنص ، فانه سيضطر الى الامتناع عن التصويت للأسباب التي تم الاعراب عنها في هـ شـباط /

فبراير الماضي عندما صوتنا على القرار د إ ط - ١ / ٩ وهو مطابق في جوهره لمشروع القرار هذا .

ان مشروع القرار A/37/L.49 يشير مسائل تتعلق بتفسير ميثاق الأمم المتحدة ، وفي رأى وفدى

ان ذلك يقع في نطاق سلطة مجلس الأمن الذى يتمتع بلدى الآن بعضوية غير دائمة فيه ، ومن

ثم لا نستطيع تناول هذه المسائل .

نود ان نكرر انه ينبغي ألا يفسر امتناعنا عن التصويت بأنه تخل عن موقف الحكومة الاسبانية الذي يقوم دائما على الشجب الكامل للسياسة التوسعية للسلطات الاسرائيلية ، وعدم قبول قرارها بتنفيذ قوانينها وولاياتها وادارتها في مرتفعات الجولان السورية . ونياية عن الحكومة الاسبانية اننا نطالب مرة أخرى الدولة المحتلة بأن تلغي قرارها المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .

وفي النهاية ، ان الوفد الاسباني سوف يصوت مؤيدا لمشاريع القرارات A/37/L.50 ، و L.51 ، و L.52 ، و L.53 . وفيما يتعلق بالمشروع A/37/L.52 ، فان وفد بلادى بصرف النظر عن المشاكل القانونية التي قد تثار فيما يتعلق بالاشارة في نفس الوثيقة الى المذبحة التي حدثت في مخيمي صبرا وشاتيلا للاجئين ، يود عن طريق تصويتنا الايجابي ان يؤكد على دعم بلادى من هذه الأعمال وادانتها لها .

السيد اولريشيسين (الدامرك) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود ان أتقدم ببيان بالنيابة عن الدول العشر الأعضاء في الاتحاد الاوروبي بشأن مشاريع القرارات المطروحة علينا .

ان المبادئ التي تشكل في رأى الدول العشر الأساس لتسوية شاملة وعادلة ودائمة للنزاع العربي الاسرائيلي قد جاءت في اعلان البندقية في ١٣ حزيران / يونيه ١٩٨٠ ، ونسي بياناتها اللاحقة حول هذا الموضوع ، وقد أصبحت الآن كما نشق معروفة للجميع . ومؤخرا أعلنت هذه الدول في بيانها في بروكسل في ٢٠ ايلول / سبتمبر ١٩٨٢ ، ان مثل هذه التسوية يجب ان تركز على مبادئ الأمن لجميع الدول في المنطقة ، بما في ذلك حق اسرائيل في الوجود ، وتوفير العدالة لجميع الشعوب بما في ذلك حقوق تقرير المصير للفلسطينيين وكل ما يعنيه ذلك ، والاعتراف المتبادل من جانب جميع الأطراف المعنية .

وكررت الدول العشر في بيانها المشترك في المناقشة التي دارت في هذه الجمعية تحت هذا البند ان التزامها بحق اسرائيل في العيش في سلم وأمن يعد أمرا أساسيا وراسخا وأكدت أيضا التزامها بحق الشعب الفلسطيني في تقرير المصير بكل ما يعنيه ذلك . وقد أوضحت أيضا رغبتها في ان ترى الشعب الفلسطيني في وضع يسمح له بأن يلتمس من أجل تحقيق

مطالبة من خلال الوسائل السياسية والمفاوضات . ولكي تنجح المفاوضات تعتقد الدول العشر ان الشعب الفلسطيني يجب أن يتمكن من الالتزام بها ، وان يمثل في هذه المفاوضات . وبالتالي ان موقف الدول العشر مازال يتمثل في ضرورة اشراك منظمة التحرير الفلسطينية في هذه المفاوضات .

من الواضح ان الدول العشر لديها تحفظات هامة بالنسبة للقرارات التي تتناول جوانب هامة لمسألة التسوية الشاملة للنزاع العربي الاسرائيلي ، والتي لا تتماشى مع موقفها المشترك فيما يتعلق بالمبادئ التي تركز عليها التسوية السلمية الشاملة . وبالتالي فقد أكدت الدول العشر من جديد الحاجة الى ان تعتمد هذه القرارات المنهج المتوازن ، وبالتالي لا تستطيع الدول العشر ان تقبل صيغاً تنتقد عضوا دائما في مجلس الأمن لممارسته حقه بموجب الميثاق .

وفي رأى الدول العشر ، ان امكانيات احراز التقدم نحو تسوية سلمية شاملة في الشرق الأوسط هي أفضل الآن من أى وقت مضى ، بعد المبادرة الأمريكية الأخيرة التي وردت نسي خطاب الرئيس ريغان في ١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٢ والبيان الذي أصدره رؤساء الدول والحكومات العرب في فاس في ٩ أيلول / سبتمبر ١٩٨٢ . ان الدول الأعضاء في الاتحاد الاوربي أثناء اتصالاتها بأطراف النزاع وفي النتائج التي توصلت اليها في الاجتماع الأخير للمجلس الاوربي المنعقد في الفترة من ٣ الى ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ، حثت الأطراف ان تغتنم فرصة الوضع المواتي الذي ظهر . وقد دعت الدول العشر اسرائيل ان تعطى ردا بناء ، وطلبت من منظمة التحرير الفلسطينية ان تعرب صراحة عن رغبتها في الاعتراف بحقوق اسرائيل في الوجود وفي الأمن .

تري الدول العشر ، انها في تطوير المبادئ التي يجب ان يتم الاسترشاد بها في السعي من أجل التوصل الى تسوية سلمية للنزاع العربي الاسرائيلي ، قد ارتكزت دائما على قرارى مجلس الأمن ٢٤٢ (١٩٦٧) و ٣٣٨ (١٩٧٣) . ومن ثم فان الدول العشر تؤيد كل التأييد التعديل لمشروع القرار A/37/L.48 الوارد في الوثيقة A/37/L.55 والمقدم من مصر .

تؤيد الدول العشر الفجوى العامة لمشروع القرار A/37/L.50 ، ان لم تكن تؤيد كل الصياغة المحددة المستخدمة . تلاحظ ان منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) قد تناولت هذا الموضوع باستفاضة ، وقد م مثل اسرائيل بياننا خلال الدورة العامة الرابعة لليونسكو في ٣٠ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٢ ، وتم تشكيل لجنة لتقصي الحقائق تفصيلا . وتحت الدول العشر اسرائيل على ان تعيد المواد الثقافية والتاريخية المعنية .

تؤيد الدول العشر مشروع القرار A/37/L.51 ، وهي تذكر في هذا الصدد بالاهمية التي توليها لقرار مجلس الأمن ٤٧٨ (١٩٨٠) .

وفيما يتعلق بمشروع القرار A/37/L.52 ، فان رد فعل الدول العشر على مجزرة المدنيين الفلسطينيين في بيروت كان يتصف بالفرح والاشمئزاز ، وتدين الدول العشر بقوة هذا العمل الاجرامي . وللدول العشر تحفظات بالنسبة للاشارة الى الاتفاقية الخاصة بابادة الجنس الواردة في مشروع القرار . ولا داعي الى القول انه ليس من اختصاص الجمعية العامة ، من الناحية القانونية ، ان تقرر ما اذا كان عملا ما يعد من أعمال ابادة الجنس وفقا للاتفاقية . هل لي في النهاية ان اوضح ان الدول العشر قد اشتركت مع الدول المقدمة لمشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 .

السيد غيكاس (اليونان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يود وفد بلادي

ان يعلل تصويته بشأن مشروع القرار A/37/L.49 .

لم تتوان اليونان عن ان تدين ، بشكل دائم وبأقوى العبارات أعمال اسرائيل ضد الشعوب العربية . ان موقفنا في هذا الصدد انما ينبع من صداقتنا التقليدية مع العالم العربي ومن تمسك بلادي الذي لا يتزعزع بالبادئ المتجسدة في الفقرة ٤ من المادة ٢ من الميثاق وفي الوثيقة الختامية لهلسنكي .

ولهذه الأسباب ، سوف يصوت وفد بلادي مؤيدا لمشروع القرار الوارد في الوثيقة

. A/37/L.49

ومع ذلك ، فان وفد بلادى ليس بوسعها ان يتمشى مع بعض فقرات هذا المشروع واذ ا
 ما أجرى تصويت منفصل على فقراته ، فان وفدى كان سوف يمتنع عن التصويت على الفقرات ٨
 و ١٣ (ج) و ١٣ (د) . وهكذا فان وفد بلادى لا يؤيد هذه الفقرات ، بينما يصوت
 مؤيدا مشروع القرار .

السيد بهات (نيبال) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان موقف نيبال
 فيما يتعلق بالأوضاع في الشرق الأوسط قد أوضحناه في محافل مختلفة . تلتزم نيبال التزاما
 راسخا بعبء عدم جواز الاستيلاء على الأراضي بالقوة . ان الاجراءات الاسرائيلية بالنسبة
 لمرتفعات الجولان السورية والنسبة للأراضي الأخرى التي احتلت منذ ١٩٦٧ ، تناقض
 المبادئ المكرسة في قرار مجلس الأمن ٢٤٢ (١٩٦٧) ، واتفاقية جنيف لحماية المدنيين وقت
 الحرب لعام ١٩٤٩ ، بالاضافة الى قرارات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة . وبالتالي سوف
 نصوت مؤيدين مشاريع القرارات الواردة في الوثيقة A/37/L.49 .

وعلى أية حال ، لسنا في موقف يسمح بتأييد جميع الأحكام والصيغة في القرار A/37/L.49 . ويحتفظ وفد نيبال بموقفه من الفقرة ٨ من الديباجة والفقرات ٨ و ٩ و ١٢ و ١٣ و ١٤ من القرار A/37/L.49 فان أحكام هذه الفقرات تتعارض مع السياسات المعلنة لحكومة بلادي ورؤيتها للأوضاع في الشرق الأوسط . فضلا عن ذلك فان الشروع في التدابير المطلوبة فسي هذه الفقرات يعد ضمن صلاحيات مجلس الأمن ، الذي يعد الجهة التي لها سلطة اعتماد تدابير تراها ضرورية بمقتضى أحكام ميثاق الأمم المتحدة .

ويود وفد بلادي الاشارة الى قرارى مجلس الأمن ٢٤٢ (١٩٦٧) و ٣٣٨ (١٩٧٣) اللذين يشكلان في رأينا الأساس الواقعي الوحيد لتسوية سلمية لنزاع الشرق الأوسط .

السيدة ستريديل (فنزويلا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بالنسبة لمشروع

القرار A/37/L.49 ، فان وفد فنزويلا مقتنع بأن الاعتدال هو من أهم حلفاء القضية الفلسطينية العادلة .

ويفهم وفدنا أن أى نص جديد تعتمد هذه الجمعية ويكون فيه ابتعاد عن الاعتدال لن يسهم على نحو فعال في احراز التقدم في الجهود التي تبذل لضمان احقاق الحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني ، بما في ذلك اقامة دولة فلسطينية مستقلة ذات سيادة .

ولهذه الأسباب فان وفد بلادي سيمتنع عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.49 . وبالنسبة لمشروع القرار A/37/L.51 ، فان فنزويلا تود ان يسجل في المحضر بأنها كانت البلد الأول الذي سحب سفارته من مدينة القدس الشريف . وقد اتخذ هذا القرار قبل شهر من اتخاذ القرار ٤٧٨ (١٩٨٠) لمجلس الأمن .

وفي ٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٠ تقدم وفد فنزويلا في الدورة الاستثنائية الطارئة السابعة للجمعية العامة بأسباب تصرف حكومة فنزويلا على هذا النحو .

ولهذه الأسباب فان وفد بلادي سوف يصوت مؤيدا لمشروع القرار A/37/L.51 . وبالمثل سيصوت وفد فنزويلا مؤيدا مشاريع القرارات الواردة في الوثائق A/37/L.50 و A/37/L.52 و A/37/L.59 .

السيد البورنوز (اكوادور) (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : يود وفد اكوادور

ان يكرر انه فيما يتعلق بالبند الخاص بالحالة في الشرق الأوسط ، فاننا نرفض تماما استخدام القوة في العلاقات بين البلدان ، ونلتزم التزاما دقيقا بمبدأ عدم التدخل . وتشجب اكوادور أى انتهاك للقانون في جميع أنحاء العالم ، وأى استخدام للقوة للحصول على الأراضي ، وتؤكد ان القوة المسلحة أو الأعمال التي تفرضها القوة المسلحة على الآخرين لا تؤدى الى اكتساب أى حقوق .

وعلى هذا الأساس ترفض اكوادور الاحتلال الاسرائيلي للأراضي في الشرق الأوسط ، وتصر على ضرورة إعادة هذه الأراضي . وبالنسبة لحالة الاتفاقات التي أبرمت بحرية والتي أدت الى رد بعض هذه الأراضي ، فان اكوادور لا يمكن ان تعترض على هذه التعبيرات الصريحة عن ارادة دول ذات سيادة . بل ان هذه التعبيرات يمكن ان تقدم التشجيع للمجتمع الدولي بوصفها تعبيراً عن الالتزام بحل المنازعات بالوسائل السلمية ، وبالتالي فان وفد بلادى سيتمنع اذا احتفظ بالفقرة ٥ من مشروع القرار A/37/L.48 و Corr.1 في النص بصياغتها الحالية . وسنمتنع أيضا عن التصويت على الفقرة ٩ من ذلك النص لأنها تتضمن عناصر مشكوكا في صحتها القانونية .

وفيما يتعلق بمشروع القرار A/37/L.49 يجب ان نؤكد ان اكوادور تؤيد بشدة المبدأ الأساسي بعدم جواز اكتساب الأراضي بالقوة . كما تؤيد ما جاء في الفقرتين ١ و ٢ من ان احتلال الأراضي غير مقبول كما هو الحال في مرتفعات الجولان السورية حيث تجرى محاولة لاضفاء المظهر القانوني باعلانات من جانب واحد تتناقض مع الميثاق أو اتخاذ مسلك اللامبالاة ازاء قرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن . كل هذه الأعمال لا تسهم في تقليل التوتر وتحقيق السلم في منطقة ينشد فيها الجميع السلم .

ومن ناحية أخرى ، هناك بعض العناصر في المشروع A/37/L.49 ليست مقبولة من وفد بلادى كذلك . ان مسألة صيانة مبدأ عالمية الأمم المتحدة يجب ان تسود في جميع محافلها ، وفي تكوينها ، وفي نفس اعمال تعزيز تصفية الاستعمار التي أدت الى العالمية . ان ذلك المبدأ طرحته باصرار بلدان أمريكا اللاتينية ومن بينها اكوادور وهي البلد الذي اسهم في صياغة وتوقيع الميثاق .

السيد مدينا (البرتغال) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : أثناء هذه الدورة للجمعية العامة سنحت لوفد بلادى الفرصة ليتكلم بشأن بعض الأمور المحددة المتعلقة بالشرق الأوسط . وقد شجبنا بصفة خاصة أى قرار انفرادى قد يغير الوضع القانونى للأراضي الخاضعة للاحتلال العسكرى انتهاكا لقواعد القانون الدولى السارية . كما نددنا بالأحداث المأساوية التى وقعت فى أيلول / سبتمبر الماضى فى مخيمات اللاجئين الفلسطينيين فى بيروت . وأعربنا عن اعتقاد حكومتنا بأن بحث امكانية التوصل الى حل لمشكلة الشرق الأوسط دون ايجاد حل سلمى تفاوضى شامل للمشكلة الفلسطينية هو أمر غير واقعى .

وأثناء الدورات السابقة للجمعية العامة أتاحت لى الفرصة لأؤكد حقيقة أنه للتوصل ، بالوسائل السلمية ، الى حل تفاوضى يحوز القبول ، ويكون شاملا ، ويلزم جميع الأطراف المعنية دون أية استثناءات ، لا بد من التخلي عن القيام بأى عمل انفرادى قد يؤدى الى تعقيد المفاوضات . وطالما وجد الأمس القوى فى نجاح الجهود المبذولة للتوصل الى حل سلمى تفاوضى شامل سيؤيد وفدى تلك الجهود تمشيا مع الأحكام ذات الصلة من ميثاق الأمم المتحدة واستنادا الى المبادئ الأساسية لدستورنا السياسى .

علاوة على ذلك يفرض مثل هذا الموقف المبدئى أن نفضل نفسنا عن أى عمل أونداء قد يضر بالحل الممكن ، وبصفة خاصة من أية قرارات قد تنطوى ، بسبب صياغتها ، على تدابير معينة قد تؤيد اشارات تمييزية ، أو تدعو الى تطبيقات لا شرعية ، من شأنها أن تعقد المفاوضات التى يتوجب أن يقوم عليها الحل السلمى لمشكلة الشرق الأوسط .

لذلك يرى وفد بلادى أنه يتوجب عليه أن يصوت ضد مشروع القرار A/37/L.49 ، بسبب الفقرات ٨ و ١٢ و ١٣ من ضمن أمور أخرى ؛ وسوف نمتنع عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.52 رغم أننا ندين المذاهب التى اقترفت . و سنصوت لصالح مشروعى القرارين A/37/L.50 و A/37/L.51 . كذلك سنصوت لصالح مشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 لنؤكد تأييدنا الذى قدمناه لمشروع القرار هـ — — — بشأن الحالة فى لبنان ، وهو مشروع قرار اشتركنا فى تقديمه .

السيد كار (جامايكا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان مشكلة الشرق الأوسط التي ربما تعد أعقد مشكلة واجهتها هذه المنظمة تهدد اليوم السلم والأمن في تلك المنطقة وفسي العالم ، كعهدا منذ ثلاثة عقود مضت .

وقد أيدت حكومة جامايكا دوما كل المبادرات الرامية الى تحقيق تسوية عادلة دائمة شاملة لجميع القضايا المتعلقة التي تكتنف هذه المسألة ، تشبها مع القرارات ذات الصلة لمنظمتنا ، وستواصل تأييدها في المستقبل أيضا .

ويجد وفدي فيما يتعلق بمشاريع القرارات التي ستطرح على التصويت اليوم ، بعض الصعوبة في قبول مشروع القرار A/37/L.49 ، لاسيما الفقرة الثامنة من الديباجة والفقرتان ١٢ و ١٣ من المنطوق ، وسيجبرنا هذا على الامتناع عن التصويت على مشروع القرار هذا . وأمل احراز التقدم في عملية البحث عن السلم سيؤدي وفدي جميع مشاريع القرارات الأخرى ، رغم أن الشكوك تساورنا بشأن صحة صياغة الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار A/37/L.52 .

السيد غويريرو (البرازيل) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : سيصوت وفد البرازيل لصالح أربعة من مشاريع القرارات الخمسة المطروحة أمامنا هذا اليوم بشأن مسألة الشرق الأوسط وسنمتنع عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.49 لأن هذا المشروع أساسا يماثل قرار الجمعية العامة داط ٢/٩ المتخذ في الدورة الاستثنائية الطارئة التاسعة ، الذي امتنعنا عن التصويت عليه . والأسباب التي دعتنا الى الامتناع عن التصويت آنذاك واردة الآن أيضا .

السيد دسكر (سنغافورة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبين المشاركة الواسعة النطاق للدول الأعضاء في مناقشة هذا البند القلق المتعاضم لدى المجتمع الدولي على الحالة الخطيرة الناجمة عن استمرار النزاع في الشرق الأوسط ، وعلى وجه الخصوص من الغزو الاسرائيلي للبنان في ٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢ .

لقد أدانت البيانات التي أصدرها وزراء خارجية الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا في ١١ و ١٦ حزيران/يونيه و ٧ آب/أغسطس ١٩٨٢ ادانة شديدة الغزو الاسرائيلي للبنان ، الذي انتهك سيادة لبنان وسلامته الاقليمية ، وسبب خسارة كبيرة في الأرواح والممتلكات . فقد خرقت اسرائيل بأعمالها هذه المبادئ المتجسدة في الميثاق وتجاهلت قرارات مجلس الأمن .

ودعا وزراء خارجية رابطة أم جنوب شرقي آسيا الى التنفيذ الفوري لقرارات مجلس الأمن والجمعية العامة للأمم المتحدة .

وتعتقد حكومة سنغافورة أن التسوية السلمية العادلة والشاملة للحالة في الشرق الأوسط لا يمكن تحقيقها دون مشاركة جميع أطراف النزاع على قدم المساواة ، بما في ذلك منظمة التحرير الفلسطينية . اننا نؤيد انشاء وطن فلسطيني في الضفة الغربية وقطاع غزة اللذين تحتلها اسرائيل ، ولا يمكن أن نقبل بقيام اسرائيل بضم الأراضي التي احتلتها بالقوة . وفي هذا السياق يؤكد وفد بلادى من جديد اقتناعه أن الضرورة القصوى تقتضي الانسحاب الكامل غير المشروط لاسرائيل من جميع الأراضي الفلسطينية والأراضي العربية الأخرى المحتلة منذ ١٩٦٧ .

وتؤيد حكومة سنغافورة تماما القرارات ذات الصلة لمجلس الأمن ، لاسيما القراران ٢٤٢ (١٩٦٧) و ٣٣٨ (١٩٧٣) ، التي أرست القواعد الأساسية لسلم دائم مستقر في الشرق الأوسط . ومن بين العناصر التي تدخل في عملية البحث عن سلم دائم هو الاعتراف بحق كل الدول في المنطقة ، بما فيها اسرائيل ، في العيش في سلام داخل حدود آمنة معترف بها ، بنأى عن الأعمال التي تنطوي على استخدام القوة أو التهديد باستخدامها .

ونظرا لهذه الاعتبارات سيصوت وفد بلادى لصالح مشاريع القرارات A/37/L.50 و L.51 و L.52 و L.53 و Corr.1 . وسنمتنع عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.49 . وسنبت في مشروع القرار Corr.1 و A/37/L.48 عندما يعرض على الجمعية بعد اعادة صياغته .

ويؤسف وفد بلادى ، فيما يتعلق بالفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار A/37/L.52 ، أن يرى استخدام مصطلح " عمل من أعمال ابادة الأجناس " ، لأننا نعتقد أن تحديد عمل من أعمال ابادة الأجناس يجب أن تقره الأجهزة القانونية المختصة ، وفقا للمادة الثامنة من اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس والمعاقبة عليها . ففي هذه الاتفاقية استخدم مصطلح " ابادة الأجناس " بحيث يعني الأعمال التي ترتكب بنية القضاء ، قضا كليا أو جزئيا ، على جماعة وطنية أو عرقية أو عصرية أو دينية . ويؤسف وفد بلادى وجود نزعة في هذه الجمعية لاستخدام صياغة غير محددة وعرضية عند الاشارة الى تعريف قانوني دقيق .

السيد بورتوغال (بيرو) (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : يود وفد بيرو تعليـل تصويته على مشروع القرار A/37/L.49 . سوف نمتنع عن التصويت لأننا نعتبر أن النص يتضمن أنكارا وتوصيات لن تسهم على الاطلاق في التوصل الى حل عادل وشامل ودائم لمشكلة الشرق الأوسط ، علاوة على أنها سوف تقوض الجهود المبذولة لمعالجة هذه الحالة ضمن اطار الأمم المتحدة ووفقا للقرارات ذات الصلة التي اتخذها مجلس الأمن والجمعية العامة .

ونحن لا نعتقد أن اعتماد التدابير المقترحة في مشروع القرار A/37/L.49 سيكون الطريقة المثلى لتسيير عملية تحقيق السلم في المنطقة . ولكن على العكس من ذلك ، فإنه سيشكل خطأ يضر بمبادئ وقواعد القانون الدولي ويقتل من فعالية هذه المنظمة .

أما فيما يتعلق بمشاريع القرارات A/37/L.51 و A/37/L.53 و A/37/L.53/Corr.1 التي سيشاركنا في تقديمها سيصوت وفد بلادى مؤيدا لها بطبيعة الحال .

وأخيرا ، يود وفد بيرو أن يحتفظ بحقه في تعليق موقفه من مشروع القرار A/37/L.48 و Corr.1 لدى عرضه على الجمعية العامة في صيغته الجديدة .

السيد عهد الله (ترينيداد وتوباغو) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف نمتنع عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.49 لأنه سيثير في نظرنا مسائل أساسية تتعلق بالتفسير ولم يوضع لها تعريف بعد في هذه المنظمة . ورغم أننا اضطررنا للامتناع عن التصويت ، فإن وفد بلادى يود أن يوضح أنه موافق على الاتجاه العام لمشروع القرار هذا ، وخصوصا فيما يتعلق بضرورة انسحاب اسرائيل من الأراضي العربية المحتلة ، وبالتأكيد على أن اتفاقتي لاهاى وجنيـف المتعلقتين بحماية المدنيين وقت الحرب تنطبقان على الأراضي التي تحتلها اسرائيل منذ ١٩٦٧ . وسوف نصوت مؤيدا بين مشاريع القرارات الأخرى المعروضة على الجمعية العامة اليوم .

السيد بلوم (اسرائيل) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : من الواضح أن مشاريع القرارات المعروضة على الجمعية يكاد لا يوجد منها ما يشير الى الشرق الأوسط بحد ذاتـه . وهذه المشاريع سيئة القصد ، ولا تسهم الا بطريقة سلبية في أى عملية ترمي الى التوفيق أو احلال السلم ، إذ أنها تعالج النزاع القائم في بقعة صغيرة من هذه المنطقة فقط .

وكما أشرت في البيان الذي ألقيته أمام الجمعية العامة في ٨ كانون الأول / ديسمبر فإن

الشرق الأوسط منطقة شاسعة ويجب أن ينظر اليها ككل متكامل . وما أن البند قيد المناقشة عنوانه " الحالة في الشرق الأوسط " فقد أشرت أن الوفود ستفعل خيرا اذا نظرت في قطاع تمثيل... شامل لظهور الاضطراب التي تثير القلاقل في تلك المنطقة غير المستقرة بصورة مرضية مزمعة ، والتي... تستحق دون شك المناقشة في الجمعية العامة في اطار هذا البند المطروح علينا .

وكمثال على ذلك ، أشرت الى التعسف الوحشي للنظام العراقي ، وأسأل عما اذا كان الوقت قد حان للنظر في انشاء وكالة خاصة ماثلة لوكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين... الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) لمعالجة مشكلة اللاجئين العادة الناشئة عن الأعمال الحربية العراقية الايرانية التي استمرت ٢٧ شهرا . ان التجربة المريرة للدجيل ، وهي مدينة أزالها النظام الارهابي لصادم حسين التكريتي من على وجه الأرض في تموز/يوليه الماضي ، وذبح سكانها أو رحلهم الى مناطق غير معروفة تدل بالتأكيد على أن المشكلة القائمة في العراق مشكلة واسعة ومنتشرة ، وعلى أن هناك ما يدعو للقلق الدولي ، وعلى أنه لا يمكن تجاهل ضرورة القيام بجهود الاغاثة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة لمثل العراق في نقطة نظام .

السيد الزهاوي (العراق) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أكون شاكرا لكم ، سيدي

الرئيس ، لو تفضلتم بلفت نظر ممثل اسرائيل الى أنه بهذا لا يعلل تصويته بل يفتح مناقشة حول قضية أخرى - الحرب الايرانية العراقية - وهي قضية سبق للجمعية مناقشتها والبت فيها ، وهو يقحم قضايا خارجية لا تتعلق اطلاقا بالمسألة التي ننظر فيها الآن . ويجدر به أن يلتزم بالنظام الداخلي وأن يعلل تصويته ، كما ينبغي ألا يقوم بمناورات من هذا القبيل لتحويل اهتمام الجمعية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انني على ثقة من أن ممثل اسرائيل سوف

يأخذ علما بذلك ، وأدعوه الى مواصلة كلامه .

السيد بلوم (اسرائيل) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعتقد أنني كنت أشير

الى الحالة في الشرق الأوسط . فأعمال القتل التي ارتكبتها النظام العراقي في الدجيل تتعلق بالحالة في الشرق الأوسط .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة لممثل العراق في نقطة نظام .

السيد الزهاوي (العراق) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اننا لا نناقش الحالة

في الشرق الأوسط الآن وإنما نحن في معرض تحليل التصويت . أود استرعا^ا انتباه ممثل الكيان الصهيوني الى أننا لا نناقش الحالة في الشرق الأوسط الآن ، فالمناقشة قد انتهت . والحالة في الشرق الأوسط ، كما يعلم الجميع ، تتعلق بشكل أساسي بمسألة فلسطين والاعتداءات الاسرائيلية على الشعب الفلسطيني والبلدان العربية بشكل عام . هذه هي قضية الشرق الأوسط . فهكذا وردت في جدول أعمال مجلس الأمن ، وهكذا ترد الآن في جدول أعمال الجمعية العامة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أرجو من ممثل اسرائيل أن يقتصر على

تحليل تصويته .

السيد بلوم (اسرائيل) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انني في طريقي الى شرح

سبب اعتباري مشاريع القرارات هذه سيئة القصد ، ولا تفي ببنود جدول الأعمال المعنون " الحالة في الشرق الأوسط " . كما أرجو منكم أن تسترعوا انتباه ممثل الكيان التكريتي في هذه القاعة الى أنه من المفترض أن نشير الى بعضنا البعض باعتبارنا مثلي البلدان التي نمثلها ، وأنه قد أغفلت مسألة أخرى التقاليد المرعية في مثل هذه المناقشات . ومن بعد انكم ، سيدي الرئيس ، أود متابعة كلامي .

ففي البيان الذي ألقته في ٨ كانون الأول / ديسمبر أشرت كذلك الى الأنشطة غير العادية التي تقوم بها ليبيا ، التي تواصل التدخل في الشؤون الداخلية لكل سيئي الحظ الذين يجلبون انتباهها ، مما يعرضهم لاستمرار الأعمال الوحشية واجراءات القمع والارهاب من جانبها . ويجب أن نلاحظ مع الأسف أنه في هذه المناقشة المكرسة في الظاهر للحالة في الشرق الأوسط ، قد تجاهت الجمعية مرة أخرى العمل المريع الذي قام به نظام الأقلية في دمشق . فقد كانت مساهمة سوريا بصفتها عضوا في لجنة حقوق الانسان ذبح الآلاف من مواطنيها في شهير شباط / فبراير الماضي ، في ما كان معروفا بمركز مدينة حماه . وقد غطى هذا الحدث الأساس على أحداث أخرى كثيرة دارت خلال العام الماضي ، ولكنه سيمر دون ادانة نظرا لاعتبارات برلمانية طاغية في هذه الجمعية .

وفيما يتعلق بمشروع القرار A/37/L.49 هل لي أن أذكر الجمعية أن مرتفعات الجولان قد استخدمت طوال سنوات عديدة كقاعدة لشن العدوان السوري على اسرائيل . ولا شك أن محاولات وصم اسرائيل بأنها دولة غير محبة للسلام محاولات سخيفة في ضوء التضحيات المعروفة التي قدمتها اسرائيل من أجل السلام . وبدلاً من أن ينادى مشروع القرار بالتفاوض والوفاق ، فإنه يدعو الدول إلى الامتناع عن امداد اسرائيل ، وهي الضحية المقصودة للاعتداءات العربية المتكررة ، بالوسائل الضرورية لها للدفاع عن نفسها ، ويسعى إلى عزل اسرائيل حتى يتجاسر المعتدون العرب على مواصلة أعمالهم الحربية عبر الحدود الاسرائيلية ، وعلى التهجم عليها في هذه الجمعية . ان مشروع القرار لا يتجاهل فقط رفض سوريا القاطع الاعتراف باسرائيل ، والتفاوض مع اسرائيل . وفي نهاية المطاف اقامة السلام مع اسرائيل ، ولكنه يتجاهل كذلك كل عمل عدواني ارتكبه سوريا في الأعوام القليلة الماضية لاحتباط أي تحرك نحو التوصل إلى تسوية سلمية للنزاع العربي الاسرائيلي . وهذا يعتبر مشروع القرار A/37/L.49 تشويهاً للحقيقة والواقعية ويجب رفضه .

أما مشروع القرار A/37/L.50 فليست له هو الآخر علاقة بالواقع . فحقيقة الأمر أن مركز الأبحاث الفلسطينية المزعوم لم يشارك في شن الدعاية المفزعة المعادية لاسرائيل فحسب ، وإنما ساهم أيضا في جمع البيانات الاستخباراتية التي تستخدمها الجماعات الارهابية ضد اسرائيل والأهداف المدنية اليهودية في اسرائيل وفي جميع أنحاء العالم . ومن الصعب أن نتبين كيف يمكن أن نعتبر الطفلات الشخصية لكبار الضباط الاسرائيليين ، وكذلك قوائم محطات البنزين والكبارى ومنشآت الميسسات والكهرباء في اسرائيل أعمالا فنية أو التراث الثقافي للشعب الفلسطيني . انني مخول من قبيل حكومتي بأن أبين أن مواد بحثية حقيقية سوف تعاد - في الوقت المناسب - الى حكومة لبنان التي وجدنا هذه الموارد في عاصمتها .

فيما يتعلق بالقدس التي تناولها مشروع القرار A/37/L.51 ، فإن موقف اسرائيل معروف تماما ، وتم ايضاحه في مناقشات عديدة جرت في هذا المحفل وفي محافل أخرى في الأمم المتحدة . وقد أكدنا مرارا وتكرارا أن أية مناقشة لمسألة القدس لا يمكنها أن تتجاهل أن الشعب اليهودي - والشعب اليهودي وحده - ينظر دائما الى القدس باعتبارها مركز حياته الوطنية والروحية . وتتمتع القدس ، منذ اعادة توحيدها في عام ١٩٦٧ ، بحرية وسلام لم يسبق لهما مثيل في تاريخ المدينة . حرية تضمن حق الوصول والعبادة لأصحاب جميع الديانات السماوية . وكما كان في الماضي ، سوف تواصل اسرائيل في المستقبل العمل على النهوض بالسلام والرعاية لعاصمتنا ولشعبها ، كما ستعمل أيضا على الحفاظ على المسكنة الخاصة التي تتمتع بها مدينة القدس في قلوب أصحاب الديانسات المختلفة في جميع أرجاء المعمورة .

ان اذ انة حكومتي للمذبح التي ارتكبت في بيروت في شهر أيلول /سبتمبر الماضي مسألته معروفة للجميع ، وقد أعربنا عنها على نحو مناسب في بياناتنا سواء في مجلس الأمن أو في الجمعية العامة . وسوف يتجلى موقفنا على نحو كامل في تصويتنا بشأن الفقرة ١ من مناقوق مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/37/L.52 . وفي الوقت ذاته ، سوف ننضم الى جميع الدول التي تعارض الفقرة ٢ من مناقوق المشروع ذاته وذلك بسبب العبارات الغضاضة غير الدقيقة وغير المسؤولة المستخدمة فيما يتعلق ببعض المفاهيم القانونية المحددة . وان الاستغلال الطائش لتلك المفاهيم من شأنه أن يؤثر على مصداقية الأمم المتحدة .

أخيرا ، أود أن أقول بضع كلمات بشأن مشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 . كما هو معروف تؤيد اسرائيل تأييدا تاما استعادة السيادة اللبنانية وسلامة الأراضي ، واستعادة حكومة لبنان للسلطة الشرعية في طول وعرض ذلك البلد ولذلك من الأهمية بمكان أن تنسحب جميع العناصر غير اللبنانية - بلا استثناء - من الأراضي اللبنانية ، وأن يمكن الشعب اللبناني من أن يمسك بيده زمام مصيره . وما ان الأحكام الرئيسية لمشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 تظهر هذه العناصر الأساسية لموقف اسرائيل ، سوف نشارك في تأييد مشروع القرار ، على أساس أن يفهم تماما أنه ما من شيء وارد في مشروع القرار يمكن تفسيره باعتباره أنه يؤثر على حق اسرائيل في العدالة بان آية تدابير مستقبلية في لبنان ينبغي أن تستبعد بشكل دائم ومستقر أية أعمال عدائية تتخذ ضد اسرائيل ومواطنيها من داخل الأراضي اللبنانية .

سوف تصوت اسرائيل ضد مشروع القرار A/37/L.59 ليس لأنه لا مجال له في الوقت الحالي فحسب ، وإنما لأن الأحداث قد تجاوزته أيضا .
اننا نحفظ بحقنا في تحليل تصويتنا على مشروع القرار A/37/L.48 و Corr.1 في الوقت المناسب .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أعلن أن البلدان الآتية أسماءها قد انضمت الى مقدمي مشروع القرار A/37/L.49 وهي : باكستان وبنغلاديش وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومالي وماليزيا ومدغشقر ومنغوليا ونيجيريا .

تبت الجمعية الآن في مشروع القرار A/37/L.49 .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، البحرين ، بنغلاديش ، بنسن ،

بوتان ، بوتسوانا ، بلغاريا ، بروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ،

كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،
 جيبوتي ، اثيوبيا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانسا ،
 اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، الهند ،
 اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، الأردن ، كينيا ،
 الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيا ،
 الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، مديف ، مالي ، مالطة ،
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،
 نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بولندا ، قطر ، رواندا ، سسان ،
 تومي هرينسيهي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،
 الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ،
 توغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ،
 جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، كوستاريكا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ،
 ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غواتيمالا ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ،
 ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، السويد ،
 المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة .

المتنعون : الأرجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، بربادوس ، البرازيل ، بورمسا ،
 جمهورية افريقيا الوسطى ، شيلي ، كولومبيا ، الجمهورية الدومينيكية ،
 اكوادور ، السلفادور ، فيجي ، غابون ، ساحل العاج ، جامايكا ،
 ملاوى ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، ساموا ،
 سنغافورة ، اسبانيا ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، فلتا العليسا ،
 اوروغواى ، فنزويلا ، زائير .

اعتمد مشروع القرار A/37/L.49 بأغلبية ٨٧ صوتاً مقابل ٢٢ وامتناع ٣١ عن التصويت (القرار

١٢٣/٣٧ ألف) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف نصوت بعد ذلك على مشروع القرار A/37/L.50 الذي انضمت الدول التالية أسماؤها الى مقدميه : باكستان وبنغلاديش وجزر القمر وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ومالي وماليزيا ومدغشقر ومنغوليا ونيجيريا .

أنكر الجمعية بأن مشروع القرار هذا تم تعديله شفويا . فبالاستعاضة بعبارة " أخذها معه " عن كلمة " ونهبها " أصبح نص الفقرة الثالثة من الديباجة كما يلي :

" وقد علمت أن الجيش الاسرائيلي استولى أثناء احتلاله بيروت ، على المحفوظات وأخذها معه " .

أما الفقرة ٢ من المنطوق نصها الآن كما يلي :

" تطلب الى حكومة اسرائيل أن تعيد بالكامل ، عن طريق منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، جميع الممتلكات الثقافية التي تعود الى مؤسسات فلسطينية بما في ذلك المحفوظات والوثائق التي نقلت من مركز الأبحاث الفلسطيني والتي استولت عليها القوات الاسرائيلية بصورة تعسفية " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنين ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوسا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوديا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، اثيوبيا ، فيجي ،

فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهنسندهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايلاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، مدغشقر ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكسا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل .

الممتنعون : الجمهورية الدومينيكية ، ملاوي ، بابوا غينيا الجديدة ، الولايات المتحدة .

أعتمد مشروع القرار A/37/L.50 بصيغته المعدلة شفويا بأغلبية ١٣٨ صوتا مقابل صوت واحد

وامتناع عن التصويت (القرار ٣٧/٢٣) باء * .

* بعد ذلك ، أبلغ وفد فانواتو الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا .

A/37/PV.108

70

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى التصويت على مشروع القرار A/37/L.51 الذي انضمت اليه مقدميه البلدان التالية : باكستان ، بنغلاديش ، جزر القمر ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، نيجيريا . وأذكر الجمعية بأن الفقرة ٢ من المنطوق قد عدلت بحذف عبارة " المادة ٢٥ من " فأصبح نصها الآن : " تطلب الى هذه الدول أن تلتزم بأحكام ما يتصل بذلك من قرارات الأمم المتحدة طبقاً للميثاق " .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، مديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،

اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل .

المتنعون : الجمهورية الدومينيكية ، غواتيمالا ، ملاوي ، الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار A/37/L.51 ، بصيغته المعدلة شفويا ، بأغلبية ١٣٧ صوتا مقابل صوت واحد

وامتناع ٤ عن التصويت (القرار ٣٧/١٢٣ جيم) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نأتي الآن الى مشروع القرار A/37/L.52 .

وأود أن أعلن أن البلدان التالية أصبحت مشاركة في تقديم مشروع القرار ، وهي : باكستان ، وبنغلاديش ، وجزر القمر ، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ومالي ، وماليزيا ، ومدغشقر ، ومنغوليا ، ونيجيريا .

طلب اجراء تصويت مسجل منفصل على الفقرتين ١ و ٢ من المنطوق ، ولا أرى أي اعتراض على

ذلك . لذلك سوف نصوت أولا على الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار A/37/L.52 .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ،

بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ،

بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،

الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كموتشيا الديمقراطية ،

اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،
 مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ،
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ،
 اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ،
 هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ،
 العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، اليابان ،
 الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ،
 ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ،
 ماليزيا ، مدريد ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،
 منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،
 نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،
 باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ،
 ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،
 سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،
 سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد
 وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية
 المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية
 الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ،
 فولتا العليا ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

اعتمدت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٤٥ صوتا مقابل لا شيء .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سنصوت الآن على الفقرة ٢ من منطوق

مشروع القرار A/37/L.52 .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن ، الديمقراطية ، جيبوتي ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، ليبيا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان توماسي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ، توغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، فانواتسو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : النمسا ، جزر البهاما ، بربادوس ، بورما ، كوستاريكا ، الجمهورية الدومينيكية ، غابون ، غواتيمالا ، ساحل العاج ، اليابان ، ملاوى ، موريشيوس ، نيبال ، بابوا غينيا الجديدة ، الفلبين ، ساموا ، سنغافورة ، اسبانيا ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ، أوروغواى ، زائير .

اعتمدت الفقرة ٢ من المنطوق بأغلبية ٩٨ صوتا مقابل ١٩ صوتا وامتناع ٢٣ عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستصوت الجمعية الآن على مشروع القرار

A/37/L.52 بمجمعه . طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتسى ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، ليسوتو ، ليبيريا ،

الجمهورية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،
مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،
نيبال ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواى ، بيرو ،
الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان توم ، وبرينسيبي ،
العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ،
اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ،
تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا ،
(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية الكاميرون المتحدة ،
جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا العليا ، أوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ،
فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : استراليا ، بربادوس ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ،
فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ،
ايطاليا ، ساحل العاج ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،
بابوا غينيا الجديدة ، البرتغال ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

أُخذ مشروع القرار A/37/L.52 بمجمله بأغلبية ١٢٣ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٢٢ عن التصويت

(القرار ١٢٣/٣٧ دال)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار A/37/L.53

و Corr.1 والتعديل لمشروع القرار هذا الوارد في الوثيقة A/37/L.59 . وقد أصبحت لكسمبرغ ومالسى
ضمن مقدمي مشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 .

بمقتضى المادة ٩٠ من النظام الداخلي سوف أطرح للتصويت أولا التعديل الوارد في الوثيقة

A/37/L.59 . وقد طلب اجرا تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، الكوادر ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،

فولتا العليا ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
زامبيا .

المعارضون : اسرائيل .

المتنعون : الولايات المتحدة الأمريكية .

أُخذ التصويت بأغلبية . ١٤ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع واحد عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نجرى التصويت الآن على مشروع القرار

و A/37/L.53 و Corr.1 بمجمله . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر
البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنين ،
بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ،
بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ،
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،
الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوديا الديمقراطية ،
اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،
مصر ، السلغادور ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ،
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ،
اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ،
هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ،
العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ،
اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،
لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ،
ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،

منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،
 نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،
 باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ،
 ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،
 سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،
 سورينام ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد
 وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية
 المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية
 الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الأمريكية ،
 فولتا العليا ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
 زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : لا أحد .

أُتخذ مشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 بمجمه بصيغته المعدلة ، بأغلبية ١٤٥ صوتا مقابل

لا شيء (القرار ٣٧/١٢٣ هـ) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن لتلك الوفود التي ترغب في تحليل تصويتها . واذكر الممثلين مرة أخرى بأن تعليقات التصويت تقتصر على عشر دقائق وينبغي تقديمها من مقاعدهم .

السيد نيسيروري (اليابان) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعلنت اليابان بصفة متكررة انها تدبر بقوة ما تتخذه اسرائيل من تدابير في اراضي مرتفعات الجولان المحتلة ، ومن قبيل ذلك ضمها الفعلي ، وانها لن تغض الطرف عن ذلك أبدا ، الا ان اليابان اضطرت لأن تصوت ضد مشروع القرار A/37/L.49 ، لأنه يحتوي على فقرات تتنافى مع بعض المعتقدات الرئيسية لحكومتنا . وانني أشير بوجه الخصوص لاعتقاد حكومتنا بأن الأمم المتحدة لا بد أن تكون منظمة عالمية ؛ وأن لا بد من حسم كل نزاع ايا كان بشكل سلمي عن طريق المفاوضات . وان عزل بلد بعينه لا يسهم بالضرورة في إيجاد حل للمسألة .

ومع ذلك ، فان حكومتنا تود ان تحذر اسرائيل بأقوى العبارات بالأقل تقع في خطأ تفسير هذا التصويت على أنه يعتبر بأي شكل من الأشكال سكوتا على التدابير التي اتخذتها في مرتفعات الجولان المحتلة ، أو ممارستها المشينة في الأراضي العربية المحتلة الأخرى ، أو غزوها للبنان .

السيد مورينو سالسيدو (الفلبين) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان وفدي صوت لصالح مشروع القرار A/37/L.52 بمجمله ، وهو يشاطر الشعور بالسخط والادانة من قبل المجتمع الدولي ازاء المذبحة التي تعرض لها المدنيون الفلبينيون في مخيمات اللاجئين في صبرا وشاتيلا في بيروت ، ولكنه امتنع عن التصويت على الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار لأنه ليس على يقين من أن هذه المذبحة تعد اباداً للجنس وفقاً لاحكام اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس والمعاقبة عليها ، التي دخلت حيز التنفيذ في ١٢ كانون الثاني /يناير ١٩٤٨ .

السيد ليخنستاين (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان حكومة الولايات المتحدة تؤيد قيام سلم عادل شامل في الشرق الأوسط ، يتم التفاوض بشأنه بحرية من قبل الطرف النزاع ويكون متفقاً مع المبادئ الواردة في قرار مجلس الأمن ٢٤٢ (١٩٦٧) و ٣٣٨ (١٩٧٣) وهي تعمل بصورة نشطة في سبيل ذلك . وان موقف الولايات المتحدة بشأن القرارات

العديدة التي تم التصويت عليها بعد ظهر اليوم من قبل الجمعية العامة تحت عنوان " الحالة في الشرق الأوسط " قد تم تحديده على أساس التزامنا بهدف السلم العادل الناجم عن التفاوض . ويقدر ما تعزز هذه القرارات هدف السلم فاننا نؤيدها ؛ ويقدر ما تحيدنا عن هذا الهدف أو توسع المهوة بين أطراف النزاع فاننا نعارضها .

ومن هذا المنطلق فاننا ننظر باستياء الى مشروع القرار A/37/L.49 . ان هذا القرار الجامع ، الطيء بالادانات الطائشة ، والمعارضات ، والاعلانات ، والمطالب ، لا يخدم هدف السلم ، بل سيضع في الواقع ، عقبات جديدة في سبيل السلم . ان غرضه الأساسي هو عزل دولة عضو وطرد في المشكلة ، وعلاوة على هذا ، تمهيد السبيل أمام محاولات لاحقة لالرد هذه الدولة العضو من هذا الجهاز ، وقد أوضح اكبر المسؤولين في حكومتي موقفنا من احتمال حدوث شيء من هذا القبيل في المستقبل . وهذا القرار هو أفضل مثال على هذا النوع من الممارسات البرلمانية العقيمة التي لا تؤدي الا الى استقطاب المواقف بدلا من حسم النزاعات والتي تزيد من انقسام صداقية هذه الجمعية .

ولهذه الأسباب مجتمعة صوت وفد بلادي معارضا لمشروع القرار A/37/L.49 .

أما عن مشروع القرار A/37/L.50 ، فاننا قد امتنعنا عن التصويت لانه في رأينا ، لا الولايات المتحدة ، ولا أي عضو آخر في هذه الجمعية في موقف يسمح بمعرفة الحقائق الكاملة التي تحيط بالتهمة المطروحة . والى ان يتم الكشف لنا عن مثل هذه الحقائق ، فالادانة تعد بالتأكيد سابقة لآوانها ، وفي الوقت ذاته ، تود الولايات المتحدة ان توضح بلاء انها تؤيد مبادئ قواعد لاهان واتفاقية نيف الرابعة المتعلقة بحماية الأشخاص وممتلكاتهم في الأقاليم المحتلة .

ولقد امتنعنا كذلك عن التصويت على مشروع القرار A/37/L.51 ، بشأن مسألة البعثات الدبلوماسية في القدس ، مثلما امتنعنا بشأن قرار مجلس الأمن ٤٧٨ (١٩٨٠) ، المشار اليه في مشروع القرار A/37/L.51 . اننا نعتقد بأن دعوة المجلس الى الدول الأعضاء لسحب بعثاتهم الدبلوماسية في القدس لم تكن الزامية وكانت بدون قوة نافذة ، بل كانت محاولة للاملاء على الدول الأعضاء . واننا مازلنا عند هذا الرأي . وان موقفنا ازاء مركز القدس كذلك لا يزال ثابتا ، وهوان

الطابع النهائي للمدينة ومركزها النهائي ، لا بد ان يبتثقا عن عملية التفاوض على ســــم
عادل دائم .

ليس هناك شك بشأن الطابع الالزامي لمذبحة المدنيين الفلسطينيين في صبرا وشاتيلا
واننا ندين عمليات القتل . ونشاطر في تأييد الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار A/37/L.52 . ومع ذلك ،
فاننا نرى أنه من الخطورة والعبث اساءة استخدام اللغة بأن نعزف هذه الفاجعة على انها جريمة
ابادة الجنس ، وهي جريمة عرفت في اتفاقية جريمة اباداة الأنااس لعام ١٩٤٨ . ان المنحالة في
استخدام الالفاظ بصورة مستهتره انما تنحوبنا في الواقع والفعل الى الابتذال في حدود حدث
مفجع . ولذلك لم يكن باستلاعتنا تأييد الفقرة ٢ من المنطوق وامتنعنا عن التصويت على مشروع القرار
A/37/L.52 ، بمحمله .

وفي الختام ، فاننا شعرنا بالغبطة لأننا كنا من المشاركين في تصويت مشروع القرار A/37/L.53
و Corr.1 الذي يطالب بالانسحاب من لبنان لجميع القوات غير اللبنانية التي لم تخولها حكومة لبنان
بالانتشار في أراضيها . اننا نواصل كلية ، ودون لبس ، تأييد حكومة لبنان في سعيها لاستعادة
سلطتها على أراضيها حتى الحدود المعترف بها دوليا . ولقد امتنعنا عن التصويت على التعديل
السوري الذي يقضي باضافة اشارة الى قرارى مجلس الأمن ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) في فقرات
ديباجة هذا القرار . ان قرارى مجلس الأمن هذين ، اللذين ينصيان كليا على الحالة التي أدت الى
اتخاذهما في حزيران/يونيه من هذا العام ، واللذين أيدناهما في مجلس الأمن في حزيران/يونيه
من هذا العام ، هما قراران لا صلة لهما بالحالة الراهنة ويمثلان في تقديرونا اقصاما لا مبرر له لمنصر
دخيل على نص محدد تحديدا دقيقا ويمثل توكيدا ذا أهمية حيوية لما سبق اعلانه . ولذلك فان حكومتى قد
قدمت مشروع القرار A/37/L.53 و Corr.1 ، ثم صوتت لصالحه .

السيد بوجي (الأرجنتين) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : ان وفدنا أيد مشاريع

القرارات المتعلقة بالحالة في الشرق الأوسط والواردة في الوثائق A/37/L.50 و L.51 و L.52 و L.53 و

و Corr.1. و امتنعنا عن التصويت حول مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/37/L.49 .

ان مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/37/L.49 يشير أساسا الى مرتفعات الجولان السورية

التي تحتلها اسرائيل على نحو غير مشروع ، انتهاكا لقرار مجلس الأمن ٤٩٧ (١٩٨١) والقرارات الصادرة عن الجمعية العامة .

وليس هناك أي شك في أن قرار اسرائيل بفرض قوانينها، وولايتها ، وادارتها على مرتفعات

الجولان السورية باطل وليس له أية اثار قانونية وليس سلبيا من الناحية القانونية . وفي هذه الحالة

بالذات ، حيث انتزع من الجمهورية العربية السورية جزء من أراضيها على نحو غير مشروع فان حكومة

اسرائيل عليها أن تحترم على نحو كامل مبادئ عدم جواز الاستيلاء على أراضي الغير بالقوة وأن

تحترم السلامة الاقليمية للدول . ان هذه من المبادئ الهامة الواردة في ميثاق الأمم المتحدة .

وبالرغم من ذلك فان وفد الأرجنتين قد امتنع عن التصويت ذلك لأننا نعتقد كما فعلنا في

الأزمة الأخيرة التي حدثت في جزر المالديف ، حينما كانت الأرجنتين ضحية لعقوبات غير مشروع

وتعسفية ، نعتقد أن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة عليهم احترام كفاءة الأجهزة الرئيسية لهذه

المنظمة عملا بأحكام ميثاقها .

السيد باستينين (فنلندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان مشروع القرار

A/37/L.52 ، بعباراته نفسها يعترف بالغضب والادانة العالميين لمذابح صبرا وشاتيلا . وهذا

وصف حقيقي لرد فعل المجتمع الدولي والشعوب في جميع أنحاء العالم على هذه الفظائع .

ولهذا السبب ان وفد فنلندا قد أيد مشروع القرار هذا . لقد فعلنا ذلك بالرغم من شكوك

جادة تراودنا تتعلق بالوقائع وبالناحية القانونية في مدى انطباق عبارة "الابادة الجماعية" كما

حددت في "اتفاقية منع جريمة ابادة الأجناس وقمعها" المبرمة في عام ١٩٤٨ .

اننا نأسف لأن هذا العنصر قد منع الجمعية العامة من أن تعطي تعبيراً جماعياً عن الغضب

والادانة اللذين شعر بهما المجتمع الدولي تجاه مذابح مخيمي صبرا وشاتيلا .

السيد أوفينيكوف (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية) (ترجمة شفوية عن

الروسية) : بالنسبة لمشروع القرار A/37/L.53 ، الذي اعتمده للتوصيفته قرارا من قرارات الجمعية العامة ، فان وفد الاتحاد السوفياتي يود أن يقدم البيان التالي .

ان الاتحاد السوفياتي يعتبر أنه من الضرورة الملحة أن ضمن السلامة الإقليمية ، والسيادة ، والوحدة ، والاستقلال السياسي للبنان . ولهذا السبب بالذات أدان الاتحاد السوفياتي بكل قوة عدوان إسرائيل على لبنان واحتلال إسرائيل لقطاع كبير من أراضي لبنان ، ذلك الاحتلال الذي يستمر حتى هذا اليوم ويقوض احترام كل هذه المبادئ .

ان أسس تسوية الحالة في لبنان تتجسد في القرارات اللذين اتخذها مجلس الأمن بالاجماع ، وأغني ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) ، واللذين تؤيدها الجمعية العامة بصورة متكررة . وهما يطالبان بالوقف الفوري للأنشطة العسكرية في لبنان والانسحاب غير المشروط ، وأكرر كلمة غير المشروط ، للقوات الاسرائيلية من أراضي لبنان بأسرها . وازاء ذلك ، فان تصويت الجمعية العامة الاجماعي عاليا تأييدا للتعديل الذي قدمه وفد الجمهورية العربية السورية ، والذي أضيف الى النص النهائي للقرار ، يعد تذكيرا واجبا للمعتدى .

ان التصويت على هذا التعديل ، مع ذلك ، يشير الى مسألة أخرى كذلك وهي ، اقتراب موقف الولايات المتحدة بصورة حثيثة من موقف اسرائيل . وفي الأصل ، صوتت الولايات المتحدة ، في مجلس الأمن رسميا مؤيدة للقرارين ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) ؛ الا أنها بعد ذلك بدأت تعرقل وتعوق تنفيذ قرارى مجلس الأمن هذين . ان تصويت الولايات المتحدة اليوم بشأن تعديل الجمهورية العربية السورية يعد مرحلة نوعية جديدة في تطور الموقف الأمريكي . ويشير هذا التصويت الى أن الولايات المتحدة ترفض علنا الآن تأييد قرارى مجلس الأمن ٥٠٨ (١٩٨٢) و ٥٠٩ (١٩٨٢) . ان تصويت الولايات المتحدة هذا ، في رأينا ، يعد دليلا قاطعا ساطعا لأولئك الذين يفكرون ان الولايات المتحدة قد تكف عن مد اسرائيل بدعم لا محدود وبدون شروط أو أنها قد تساعد العرب بطريقة أو بأخرى .

ان الحقيقة واضحة ، فذلك لم يحدث ولن يحدث . ولا يمكن أن يحدث ، ذلك لأن الولايات المتحدة واسرائيل قد أبرمتا تحالفا استراتيجيا . ان هذا التحالف يرمي الى بسط

الاستعمار من جديد على الشرق الأوسط واخضاع الدول والشعوب العربية لمطامع الولايات المتحدة العالمية ومطامع اسرائيل الاقليمية .
ان وفد الاتحاد السوفياتي يود أيضا أن يؤكد من جديد أن الصيغة الواردة في الفقرة رقم ١ من منطوق مشروع القرار الذي اعتمده لناه للتو ، والذي يشير الى التأييد الدولي لجهود حكومة لبنان ، لا ينطبق على الاطلاق على أنشطة ما يسمى بالقوة متعددة الجنسية .

(السيد اوفينيكوف ، اتحاد
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية)

ان ارسال تلك القوات الخاصة لمنظمة حلف شمال الاطلسي الى لبنان يقوض من فعالية جهود مجلس الأمن والأمم المتحدة في مجموعها ، ويتناقض مع نص وروح قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة .

السيد المر (السويد) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد صوتت السويد معارضة لمشروع القرار الوارد في الوثيقة A/37/L.49 . فبالرغم من تأييدنا الكامل لما نعتبره الفحوى الأساسية للقرار ، كما ورد في الفقرات ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٩ من المنطوق لم يكن أمامنا من خيار الا أن نعترض على القرار في مجموعه .

ان السبب في ذلك ، كما كان الحال في القرار د إط - ١ / ٩ ، الذي اضطرت السويد أيضا أن تعترض عليه ، هو أن القرار قد تضمن عددا من العناصر غير المقبولة على الاطلاق ، وبصفة خاصة في الفقرات ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٥ و ١٦ من المنطوق . ويعود اعتراضنا على هذه الفقرات الى أسباب تتعلق بضمونها الجوهرى ، وكذلك الى أنه لا يمكن التوفيق بينها وبين تقسيم المسؤوليات الوارد في الميثاق بين الجمعية العامة ومجلس الأمن .

لقد أيد وفد بلادى مشروعى القرارين A/37/L.50 و A/37/L.51 . أما بالنسبة للقرار الوارد في الوثيقة A/37/L.52 ، فانني أود أن أعلن أن حكومة بلادى قد أعربت عن اشمئزازها ازاء المذبحة التي ارتكبت في مخيمات اللاجئين في بيروت وعن ادانتها لهذه الجريمة البشعة . ومع ذلك في رأى حكومة بلادى ان التأكيد الذي ورد في الفقرة ٢ من المنطوق غير صحيح ومع الأسف لم نجد أمامنا من مخرج الا أن نقتنع عن التصويت* .

السيد باليتا (البانيا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : لقد صوت وفد البانيا مؤيدا لشاريع القرارات A/37/L.49 و L.50 و L.51 و L.52 . التي اعتمدت الآن تلك التصويتات الايجابية تتشئ مع موقف بلادنا المعروف تماما ألا وهو تعضيد الشعوب العربية ومعارضة العدوان الصهيوني . كما أننا نؤيد بحزم حماية لبنان والحفاظ عليه والاحترام الكامل لوحدة الاقليم وسيادته الوطنية . وتحقيقا لذلك يجب أن يوضع ، دون تأخير ، حد للاحتلال الاسرائيلي العسكري

* في الساعة ١٨ / ٠٥ تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد ترور (مالي) .

للبنان ، ويجب على قوات الاحتلال الاسرائيلية أن تنسحب فوراً وبالكامل من لبنان ، ويجب ألا يكون هناك أي وجود عسكري جديد أو أي تدخل عسكري من جانب أية دولة في هذا البلد .
ومع ذلك ، فإننا لم نشترك في التصويت على مشروع القرار A/37/L.53 للأسباب التالية :
اننا نجد بين مقدميه أسماء بعض البلدان التي تتحمل مسؤولية كبرى عن الحالة الخطيرة التي خلقت في لبنان ، وعن المعاناة التي يعانيها الشعب اللبناني ، فالولايات المتحدة ، بصفوة خاصة ، مسؤولة عن هذا الموقف لأنها ساعدت اسرائيل وشجعته تشجيعاً كبيراً على مواصلة سياسة العدوان الوحشية والبربرية التي تنتهجها ضد لبنان ، بينما تحتل جزءاً كبيراً من هذا البلد بالوسائل العسكرية وتسعى الامبريالية الامريكية العسكرية باشتراكها في تقديم مشروع القرار A/37/L.53 الى التهرب من مسؤوليتها عن هذا الموقف .

وعلاوة على ذلك ، فان مشروع القرار هذا غير محدد ، بقدر ما يمكننا أن نراه ، فيما يتعلق بالقوات التي يجب أن تغادر لبنان . وهناك صمت غير مقبول ، وهو ما يقلقنا غاية القلق ، حول حقيقة أن قوات الاحتلال الاسرائيلية هي التي انتهكت بدرجة خطيرة للغاية سيادة هذا البلد وسلامته الإقليمية كما نشعر بأن وجود القوات الامريكية وغيرها من القوات الاخرى في لبنان انما يشكل سابقة خطيرة .

السيد رجائي خوراساني (جمهورية ايران الاسلامية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

لقد صوت وفد بلادى مؤيداً لمشروع القرار A/37/L.49 . ولا يرجع هذا التصويت الايجابي فقط الى العلاقات الودية التي توجد لحسن الحظ بين بلادى وسوريا ، وكذلك بيننا وبين عدد كبير من البلدان الاسلامية الاخرى الشقيقة . لقد كان تصويت وفد بلادى قائماً أيضاً على أساس مبادئنا العقائدية ، التي تجعل تعاضدنا اللامحدود للدفاع عن أرض اسلامية التزاماً دينياً مفروضاً علينا .
وسبب نفس المبادئ لا يشعر وفد بلادى بسعادة ازاء عبارة " المحتملة منذ عام ١٩٦٧ " الواردة في السطر ٣ من الفقرة ١١ من منطوق مشروع القرار .

وتفهم حكومة بلادى ان العملية السياسية التي تسمى اسرائيل ليست سوى احتلال غير مشروع لدولة فلسطين . ان هذه القاعدة للصهاينة المغتصبين في منطقتنا ليست سوى سرطان سياسي . ولا تعدو كل أعمالها العدوانية واحتلالها للأراضي - سواء كان ذلك قبل ١٩٦٧ أو بعدها - كونها نتائج غير مشروعة لوجودها غير المشروع .

لقد رأيت الجمعية تَوَّأ أن ممثل الصهاينة المغتصبين قد استغل الموقف الايراني العراقي استغلالا تاما ، من أجل أن يحوّل اهتمام الجمعية عن احتلال الصهاينة المغتصبين غير المشروع للأراضي الاسلامية . ويجب أن تؤخذ هذه الحقيقة في الاعتبار ، كما يجب أن نسجل أن العديد من الاختلافات الموجودة في المنطقة انما خلقها العتّامون الصهاينة ومؤيديهم ، أو حرضوا عليها بصورة مباشرة أو غير مباشرة .

ولهذا السبب ، عرقت جميع بلدان المنطقة ، وكذلك هذه الجمعية عن حق الحالة في الشرق الأوسط ، بمشكلة الالكيان الصهيوني الذي يطلق عليه اسرائيل .

السيد تريكو (شيلي) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ان أحد المبادئ الأساسية

للسياسة الخارجية لبلادى هو رفض اللجوء الى القوة في العلاقات الدولية . وعلى أساس هذا المبدأ ترفض شيلي دوما احتلال دولة اسرائيل للضفة الغربية للاردن ، وضمها غير المشروع للضفة الغربية . ان مشروع القرار A/37/L.49 يستند الآن الى المبدأ الأساسي القائل بأن احتلال هذا الاقليم بالقوة غير مقبول . ومع ذلك ، امتنع وفد شيلي عن التصويت على مشروع القرار المشار اليه آنفا . ان أنه رغما عن الجوانب الايجابية لهذا المشروع فهو ينطوى على صياغة مبالغ فيها ، وعلى عوامل تؤثر على توازنه وهذا يجعله لا يسهم اسهاما ايجابيا في السعي الى تحقيق السلم في الشرق الاوسط .

ان النداءات التي وردت في الفقرة ١٣ من المنطوق انما تحكم مسبقا ، فيما بيدولنا ، على مصير المساعدة التي تمنحها دولة ذات سيادة لدولة اخرى ذات سيادة ، أو التي تتلقاها دولة ذات سيادة من دولة اخرى ذات سيادة . فضلا عن ذلك ، أعلن مرارا وتكرارا ، أن مجلس الأمن هو وحده المختص بفرض الجزاءات ، كما أوصت بذلك احدى الفقرات الفرعية .

السيد دون (سورينام) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان حكومة جمهورية سورينام ترى ان اصرار اسرائيل على عدم الالتزام بقرار مجلس الامن ٤٩٢ (١٩٨١) يجعل مسن الضروري على المجتمع الدولي ان يتناول المشكلة ويتخذ الاجراء المناسب لمعالجة هذا الأمر . ويحدد حكومة بلادي الأمل في ان يعود السلام الى هذه المنطقة من العالم ، ولكن ذلك لن يتحقق مادامت اسرائيل مستمرة في رفض الاعتراف بالحقوق الثابتة للشعب الفلسطيني . وهذا الرفض هو مصدر الصعوبة في الحالة القائمة في الشرق الاوسط . ان وفد سورينام يعرب عن ترحيبه بهذه القرارات التي تمثل خطوة أخرى في الجهد المتضافرة نحو اقناع دولة اسرائيل بأنه لا يمكنها ولا ينبغي ان يسمح لها ان تتحدى مبادئ القانون الدولي وقرارات المجتمع الدولي دون عقاب . ومع ذلك ، فان وفد بلادي يتشكك كثيرا في حكمة بعض فقرات القرارات المطروحة علينا . وفي هذا السياق ، فان وفد بلادي يود أن يثبت تحفظاته فيما يتعلق بالفقرة الثامنة من الديباجة والفقرات ١٢ و ١٣ (ج) و (د) من منطوق مشروع القرار A/37/L.49 . على ان هذه التحفظات لم تضع وفد سورينام من التصويت لصالح مشاريع القرارات هذه .

السيد كيرتشا (تركيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود ان اطل موقفاً بلادي بشأن مشاريع القرارات التي اعتمدها الجمعية العامة الآن في اطار البند ٣٤ تحت عنوان "الحالة في الشرق الاوسط" .

وفيما يتعلق بمشروع القرار A/37/L.49 ، فان وفد بلادي قد صوت في صالحه ، ولكنه رغم ذلك ليس متيقنا من أمر الآثار القانونية المترتبة على الفقرة الثامنة من الديباجة والفقرة ١٢ من المنطوق ، ولذلك فنحن نتحفظ في هذا الشأن . وفضلا عن ذلك ، فان وفدي من حيث المبدأ ضد الاشارات السلبية الى الاطراف الاخرى ، مثلما ورد في الفقرة ٨ من المنطوق . ان تركيا لا تضم صوتها الى هذه الادانة الواردة في هذه الفقرة ولا تعتبر وجودها مفيدا .

ان وفد تركيا قد صوت لصالح مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/37/L.52 بشأن المذبحة الواسعة النطاق ضد الفلسطينيين في مخيمات اللاجئين في صبرا وشاتيلا .

على ان وفد بلادى ليس متأكدا من المعلومات التي لدى الجمعية العامة في الوقت الحالي
تمكنا من ان تصدر حكما دقيقا على طبيعة هذه الاحداث ومن ان لدى الجمعية صلاحية التوصيف
القانوني الدقيق لها .

وعلى كل فقد صوتنا بالايجاب على مشروع القرار ككل تعبيرا عن سخطنا العميق لهـذـه
الجرائم الفظيعة التي ارتكبت ضد الابرياء من الرجال والنساء والاطفال . وان غحايا هـذـه
المذبحة الرهيبة كانوا من الاشخاص العزل الذين يعيشون في هذه المخيمات ليس باختيارهم
ولكن نظرا لانهم اضطروا الى ذلك بسبب فقد ديارهم . ان تضحياتهم الكبرى لن تعوض الا اذا تمكن
الشعب العربي الفلسطيني من ان يمارس بصورة كاملة حقوقه الثابتة لاسيما حقه في تقرير المصير
وحقه في اقامة دولة مستقلة في وطنه .

وقد صوت الوفد التركي لصالح جميع مشاريع القرارات بشأن البند ٣٤ المعنون " الحالة
في الشرق الاوسط " . وبالتالي قد اكدنا موقف حكومتنا المؤيد للتوصل الى حل دائم وطادل لنزاع
الشرق الاوسط وقضية فلسطين .

ان حكومة تركيا سوف تؤيد دائما مثل هذه القرارات ، مثلما فعلت من قبـل
بشأن القرارات الماضية في نفس الموضوع ، وذلك طبقا للاهداف والمبادئ
العامة لسياستها الخارجية ، ولاسيما سياستها الخاصة بالشرق الاوسط والمغرب عنها في البيانات
والقرارات والمواقف الرسمية لحكومة تركيا .

السيد كرجين (كندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان وفد بلادى لا يود
ان يستغرق وقت الجمعية في اعادة تكرار موقف كندا المعروف من القضايا الاساسية التي اثيرت في
مشاريع القرارات التي صوتنا بشأنها الآن . ومع ذلك ، اود ان ادلي بملاحظة واحدة بشأن التصويت
المنفصل الخاص بالفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار A/37/L.52 .

ان كندا قد ادانت مذابح معسكرات اللاجئين في صبرا وشاتيلا سواء في الامم المتحدة
أو في البيانات التي أصدرتها حكومتها . ان ما حدث يتعارض تماما مع مبادئ الشعوب المتعدنية ،
ومع ذلك فان كلمة اباداة الجنس لا يمكن ان تنطبق في رأينا على هذا العمل غير الانساني .
واننا كذلك نتساءل عما اذا كانت للجمعية العامة للامم المتحدة صلاحية اصدار هذا الحكم .

السيد غاوتشي (مالحة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : صوت وفد بلادى فسي

صالح مشاريع القرارات A/37/L.49 ، و L.50 ، و L.51 ، و L.52 ، و L.53 على غرار
تصويته على القرارات المشابهة في الماضي .

ونسود مع ذلك ان نقول ان تصويتنا الايجابي لا يعني بالضرورة موافقتنا الكاملة على كافة

احكام هذه القرارات ، كما يعني موافقتنا على الجوانب القانونية ان نعتبر ان هذه الجوانب يجب
الا تتحدد في اطار الجمعية العامة .

السيد اميغا (توغو) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : ان توغو قد صوتت فسي

صالح مشروع القرار A/37/L.49 في مجموعه . ومع ذلك ، فلواجرى تصويت منفصل ، لامتعت توغو
عن التصويت على الفقرة ٨ من المنطوق .

والواقع ان هذه الفقرة تشير الى تصويت احدى الدول وهو عمل يدخل في اطار سيادة

الدولة ، وبالتالي ليس لنا ان نصدر حكما عليه .

اما وقد ذكرت ذلك فانى اود ان اشير الى ان توغو قد ايدت دائما اتخاذ تدابير اكثر

حزما ضد اسرائيل بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ، وتوقيع الجزاءات بسبب تصرفات
ذلك البلد نحو المجتمع الدولي والشعب الفلسطيني بصفة خاصة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : لقد طلب احد الممثلين ممارسة حقه في

الرد ، وقبل أن أعطي له الكلمة أود ان استرعي انتباه الاعضاء الى انه طبقا لمقرر الجمعية العامة
٤٠١ / ٣٤ فان البيانات الخاصة بحق الرد يجب ان تكون قاصرة على عشر دقائق وان تلقى من مقاعد
الوفود .

والآن ادعو ممثل الجماهيرية العربية الليبية للكلام استعمالا لحقه في الرد .

السيد بوريوين (الجماهيرية العربية الليبية) : استغل ممثل الكيان الصهيوني

شرحه للتصويت فتهجم على بلادى و اشار الى التدخل والقمع .

ان الكيان الصهيوني هو الذى يعتدى ويتدخل . انه شن حروبا ضد الدول العربية

المجاورة ، واحتل اراض ، وفرض تطبيق قوانين عنصرية مبنية على نظريات دينية وجنسية وعنصرية .

ان هذا النظام قام بالارهاب وعلى الارهاب . ان الكيان الصهيوني عن طريق المنظمات الصهيونية

يتدخل في شؤون الدول أينما وجد أشخاص يدينون باليهودية . ان هذه المنظمات ترهب صانعي

القرارات السياسية ، خاصة في بعض دول اوروبا الغربية وامريكا الشمالية عن طريق جميع الاساليب ،

ستعملة الابتزاز والوسائل غير الاخلاقية .

(السيد بوربون ، الجماهيرية
العربية الليبية)

ان هذا الكيان العنصرى يعيش على الأموال التي يبتزها بالوسائل غير الاخلاقية من بعض دول أوروبا الغربية وشمال أمريكا ، ويوظف هذه الأموال في نشر التخريب وزرع المستوطنات الارهابية ، والتوسع على حساب الدول العربية المجاورة ، وتحقيق الأهداف الاستعمارية .

أما بالنسبة للقمع ، فانه آخر من يتكلم حول هذه الظاهرة . ان الممارسات الصهيونية ضد السكان العرب الاصليين في فلسطين معروفة للجميع ، ونذكر منها الملاحقة والطرده والاختيالات والعقوبات الجماعية وتهديم المنازل واغتصاب الأراضي ومصادر المياه . ان عمليات خرق حقوق الانسان من قبل الكيان الصهيوني العنصرى في الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة سجلتها منظمات دولية كثيرة وأدانتها ، وآخرها مذبحه صبرا وشاتيلا التي ساعد الكيان الصهيوني على التخطيط لها وتنفيذها .

ان ممارسات القمع التي يمارسها الكيان الصهيوني العنصرى المعزول المنبوذ ، امتدت آثارها الى خارج المنطقة . ان هذا الكيان ساعد بوموزا على قمع شعب نيكاراغوا ، وساعد الشاه ضد شعب ايران ، ويساعد النظام العنصرى في جنوب افريقيا ضد الشعب الافريقي ، ولا يزال يساعد ويدعم نظام ديكتاتورية معروفة بخرقها لحقوق الانسان ، ويتبادل الزيارات معها .

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٢٠